

Irlanda

LA RIVISTA UFFICIALE

LEGGENDE URBANE
OGNI CITTÀ IRLANDESE
È NEL SUO PICCOLO UNA
LEGGENDA

LA WILD ATLANTIC WAY
NUOVO ITINERARIO LUNGO
LA SPETTACOLARE COSTA
ATLANTICA

EROI LOCALI
MATERIE PRIME ECCELLENTI
E UN GRANDE AMORE PER IL
CIBO ARTIGIANALE

RACCONTI STRAORDINARI
LE AFFASCINANTI STORIE
CHE SI CELANO DIETRO
AI CASTELLI IRLANDESI

 irlanda.com



Cocktail Tour Operator True irish emotion.

Con Cocktail vivi l'emozione di conoscere l'Isola Smeralda e i suoi segreti, con le offerte più competitive nel rapporto tra costi, qualità delle proposte ed eccellenza del servizio.

Fattorie, alberghi, soggiorni in castelli e dimore, pesca e golf, tour in bicicletta e tanto altro, rigorosamente organizzati da un vero e proprio specialista della passione irlandese.

Per scoprire tutto il fascino della cultura e delle tradizioni locali, e godersi solo il bello del restare al verde: quello della natura incontaminata.



COCKTAIL T.O.

Via Abbadesse, 38 20124 Milano
Tel. 02693361 - Fax 0269336666
info@cocktailviaggi.it - www.cocktailviaggi.it

BENVENUTO

Irlanda

Senti il battito

Se vuoi scappare da tutto e da tutti, provare qualcosa di nuovo o dare una scossa al solito tran tran, l'Irlanda è quello che fa per te. Quest'isola ti sorprenderà con l'affascinante itinerario stradale della Wild Atlantic Way, ti prenderà per mano e ti farà danzare in un tradizionale céili, ti intrigherà con i suoi incredibili castelli stregati e infine ti vizzerà con le sue eccellenti delizie culinarie. Non startene in disparte, ma lasciati trascinare dal fascino di questa meravigliosa terra.



26
RACCONTI
STRAORDINARI

CONTATTA TURISMO IRLANDESE

Italia
Turismo Irlandese, Piazzale Cantore 4
20123 Milano
Tel: +39 02 4829 6060
ireland.com

Svizzera
Tourism Ireland, Badenerstrasse 15
CH-8004 Zürich
Tel: +41 44 210 41 53
ireland.com

SEGUICI SU FACEBOOK
facebook.com/turismoirlanda

SEGUICI SU YOUTUBE
youtube.com/turismoirlandese



Questa pubblicazione è stata stampata su carta proveniente da foreste controllate e sostenibili ed utilizzando una tecnologia di stampa in linea con gli standard ambientali ISO14001.



12
LEGGENDE
URBANE



40
UNA VITA
TRANQUILLA



Pubblicato da

Turismo Irlandese

Ufficio per il Turismo dell'isola d'Irlanda

Turismo Irlandese ha lo scopo di promuovere il turismo nell'isola d'Irlanda, sia nella Repubblica sia in Irlanda del Nord. Nonostante sia stata impiegata la massima cura nella compilazione della guida per garantirne l'esattezza, Turismo Irlandese non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o omissioni e, nel caso questi ci venissero segnalati, provvederemo ad apportare le relative correzioni sulle successive edizioni secondo quanto suggerito. Turismo Irlandese non si assume alcuna responsabilità per il contenuto pubblicitario presente all'interno della pubblicazione. Le immagini usate per questa pubblicazione provengono dagli archivi di Tourism Ireland, Northern Ireland Tourist Board, Fáilte Ireland, Irish Landmark Trust, Gareth McCormack, George Munday, Scenic Ireland, Shutterstock.com, The National Trust, Art Ward e diverse altre fonti esterne che hanno dato il loro consenso all'utilizzo delle immagini.

Testi e design: *Maxmedia Ireland Limited* Stampa: *Wyndeham Group*

SOMMARIO

04

PANORAMICA

Mettiti in posa e cattura alcuni dei paesaggi più belli d'Irlanda

06

FAI QUALCOSA DI DIVERSO

Suggerimenti per attività e visite per una vacanza davvero unica

08

UN ALLOGGIO ALTERNATIVO

Luoghi stimolanti in cui trovare rifugio per una vacanza all'insegna dell'originalità

10

INTERVISTA A DARACH MCQUAID

L'ex ciclista internazionale Darach McQuaid ci svela i luoghi dell'isola d'Irlanda a lui più cari

12

LEGGENDE URBANE

Dalle città dal fascino informale alle gemme medievali, l'Irlanda offre tante città tutte da scoprire

18

LA WILD ATLANTIC WAY

Lasciati catturare dagli splendidi panorami lungo uno degli itinerari stradali più belli del mondo

20

EROI LOCALI

Autenticità e innovazione: la scena culinaria irlandese è unica nel suo genere

26

RACCONTI STRAORDINARI

Scopri le incredibili storie di alcuni dei castelli e dei giardini più belli d'Irlanda

32

SCOPRI LA MUSICA

Una sessione di musica tradizionale è un'esperienza che rimarrà sempre con te

37

MAGICI VIAGGI IN AUTO

Mettiti al volante e percorri alcuni degli itinerari stradali migliori d'Europa

40

UNA VITA TRANQUILLA

Preparati ad esplorare i siti di interesse storico dell'Irlanda, dalle antiche tombe a corridoio alle ornate croci celtiche

42

INFORMAZIONI PRATICHE

Tutto ciò che c'è da sapere per organizzare una vacanza in Irlanda

PANORAMICA...

Il tramonto è uno dei momenti migliori per visitare la Giant's Causeway nella contea di Antrim, un luogo in cui mito e leggenda incontrano terra e mare. La gente del posto dice che fu creata dai giganti, gli scienziati sostengono una teoria diversa. Una cosa è certa: questo Sito Patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO è una delle attrazioni più straordinarie dell'isola d'Irlanda e quest'anno farà da sfondo al celebre Giro d'Italia, che attraverserà la spettacolare Causeway Coastal Route.

Carri trainati da cavalli

I carri trainati da cavalli sono il mezzo perfetto per vivere l'esperienza della vita rurale irlandese. Percorri le tranquille strade di campagna delle contee di Mayo, Laois e Wicklow e scopri alcune delle zone più belle d'Irlanda. Un'esperienza tranquilla, affascinante e davvero memorabile: tutti al trotto!



Vita da isola

Fai un'escursione in una delle isole d'Irlanda. Le isole Aran, dove si parla ancora il gaelico, non lontane dalla costa della contea di Galway e conosciute per i famosi maglioni; Rathlin Island, paradiso del birdwatching, al largo delle coste dell'Antrim; o Tory Island, nei pressi delle coste del Donegal settentrionale, che ha perfino un proprio re. Quale scegliere?

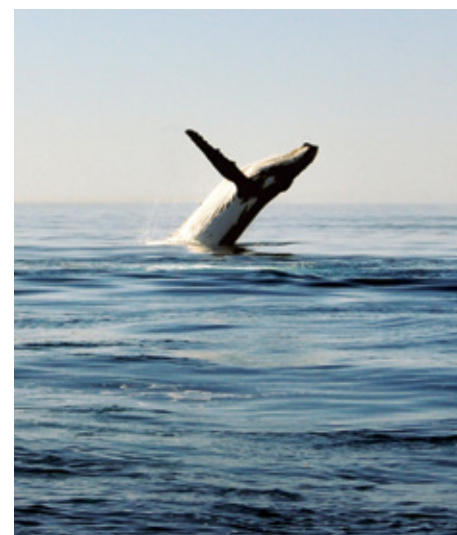


FAI QUALCOSA DI DIVERSO

In Irlanda la magia si tocca con mano. Da antiche tombe a paesaggi lunari, questa è l'occasione perfetta per vivere un'avventura fantastica e indimenticabile

Sentiero internazionale degli Appalachi

Avventurati in questo itinerario unico che ha inizio nel Donegal e attraversa tutta l'Irlanda del Nord, passando per alcuni dei paesaggi più spettacolari della regione. La scelta ideale per chi è alla ricerca di un'escursione a piedi davvero internazionale.



Osservazione delle balene

La costa sud-occidentale dell'Irlanda è uno dei posti migliori per l'osservazione delle balene, con paesaggi meravigliosi e poco affollamento. Osserva la maestosità di queste imponenti creature e, se sei fortunato, potrai anche avvistare qualche delfino.

Ponte di corda di Carrick-a-Rede

Fidati di noi: il ponte di corda di Carrick-a-Rede nella contea di Antrim dà l'idea di essere più spaventoso di quanto lo sia in realtà. Se sei coraggioso abbastanza da attraversarlo, sarai premiato dalla splendida vista della Causeway Coast e della Scozia.



Ross Castle, Killarney, Co. Kerry

Le vostre vacanze in Irlanda e Gran Bretagna partono da qui.

82 anni di esperienza nel campo di organizzazione dei viaggi turistici
Una scelta di più di 40 viaggi | Partenze e prezzi garantiti

TASTE OF IRELAND

Un breve viaggio dedicato ai posti di interesse più importanti in Irlanda!
3 partenze alla settimana, da Gennaio ai primi di Dicembre
4, 5 e 6 notti a partire da 589€

IRISH HERITAGE & DROMOLAND CASTLE

Un viaggio per scoprire il Castello di 5 stelle & il ristorante "gourmet" Killeen House
1 partenza alla settimana, da Marzo a Novembre
7 notti a partire da 1215€

IRISH ADVENTURE

Un itinerario dal prezzo conveniente, alla scoperta delle bellezze della costa atlantica – un perfetto equilibrio qualità prezzo!
2 partenze alla settimana, da Febbraio ai primi di Dicembre
7 o 8 notti a partire da 860€

TASTE OF SCOTLAND & IRELAND

Un viaggio sulle orme di St. Andrew, il Ring of Kerry e molto più
3 partenze alla settimana, da Marzo a Novembre
9 o 10 notti a partire da 1350€

IRISH PUBS & FOLKLORE

Tour alla scoperta dei bellissimi spettacoli di musica irlandese e della costa Ovest dell'Irlanda
2 partenze alla settimana, da Aprile a Ottobre
7 o 8 notti a partire da 899€

JEWELS OF IRELAND

Un viaggio tranquillo che include l'itinerario "Wild Atlantic Way"
2 partenze alla settimana, da Aprile a fine Ottobre
13 o 14 notti a partire da 1800€



Tutti i viaggi di CIE Tours sono protetti dal nostro programma **€400+ Advantage** che garantisce gratuitamente ai nostri viaggiatori le visite gratis di tutti i luoghi di interesse considerati opzioni oppure extra dagli altri agenti/operatori di viaggi.

Contattate il vostro agente di viaggi, telefonate **+353 17031888** oppure visitate **cietours.com**

IRLANDA › SCOZIA › INGHILTERRA › GALLES



Dromquinna Manor, contea di Kerry



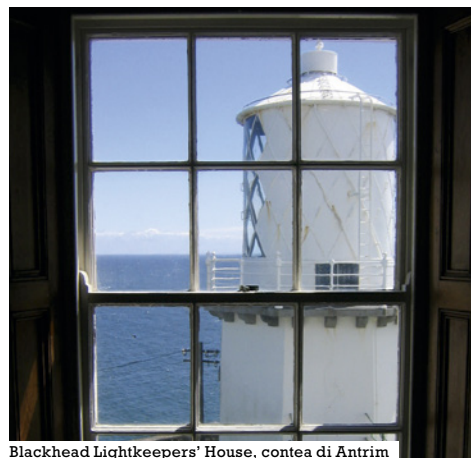
Crom Castle, contea di Fermanagh



Coolanowle Country House, contea di Carlow



Dromoland Castle, contea di Clare



Blackhead Lightkeepers' House, contea di Antrim



Chleire Haven, Cape Clear Island, contea di Cork

UN ALLOGGIO ALTERNATIVO

Qualsiasi siano le tue preferenze, l'Irlanda saprà offrirti il rifugio perfetto per la tua vacanza. Che ne dici di provare qualcosa di diverso?

Se la tua idea del lusso è quella di sorseggiare un tè pomeridiano in un salotto d'epoca e dormire in un letto a baldacchino, allora un castello irlandese è quello che fa per te. Da splendidi alloggi con uso cucina a castelli trasformati in hotel a 5 stelle, queste incredibili proprietà offrono qualcosa di speciale. Prendiamo ad esempio Dromoland Castle nella contea di Clare, che negli anni ha ospitato numerosi capi di stato, o Castle Leslie nella contea di Monaghan, uno dei preferiti da Mick Jagger dei Rolling Stones. Per avere la massima tranquillità, a Crom Castle, nella contea di Fermanagh, è perfino possibile affittare l'intera ala ovest del castello.

Per un'esperienza davvero unica, prova le varie opzioni di campeggio di lusso (denominato *glamping*) in alcuni dei paesaggi più incantevoli d'Irlanda. Nell'isola di Cape Clear, dove si parla ancora il gaelico,

potrai alloggiare in una tenda o yurta di lusso affacciata sull'oceano. Numerosi manieri di lusso irlandesi mettono a disposizione i loro terreni come aree per il *glamping*, tra cui Dromquinna Manor, che si affaccia sulla baia di Kenmare, nella contea del Kerry. Oppure vivi l'atmosfera silvestre del Teepee Valley Campsite nella contea di Armagh, con vista su Slieve Gullion.

I luoghi per il *glamping* in Irlanda tendono a seguire un'etica di sostenibilità, ma esistono anche altri tipi di alloggio ecologici. Puoi infatti trovare rifugi in cui praticare yoga su un'isola tranquilla (Clare Island), soggiornare e fare bagni di alghe nella contea di Down (nel centro benessere del gruppo SOAK), nonché alloggiare nello straordinario Gyreum Ecolodge nella contea di Sligo, con viste mozzafiato ed eventi culturali tutto l'anno.

E se quello che cerchi sono proprio

splendidi paesaggi, non puoi non alloggiare in un faro irlandese. Arroccati sul ciglio di ripide scogliere, il Blackhead Lightkeepers' House nella contea di Antrim e il Loop Head Lightkeepers' House nella contea di Clare offrono panorami meravigliosi.

L'isola abbonda di agriturismi come il Coolanowle Country House and Organic Farm nella contea di Carlow o il Lisnoe Old Farmhouse nella contea di Antrim, che offrono un assaggio della vera vita rurale. Fai colazione con i prodotti freschi delle fattorie, parti per un'escursione a piedi e cogli l'occasione per rilassarti. Numerose fattorie propongono attività extra, come giri in sella ai pony o corsi per imparare a preparare il *soda bread*, il tradizionale pane nero irlandese.

Per ulteriori informazioni su dove alloggiare, visita il sito: irlanda.com/alloggio

Vola in Irlanda con Aer Lingus

Dublino

Acquista ora su aerlingus.com

Informazioni aggiornate al momento della stampa.

Aer Lingus

Per ulteriori informazioni, contattare
 Visitor Services, OPW,
 Unit 20, Lakeside Retail Park,
 Claremorris, contea di Mayo,
 Irlanda
 Tel 00353 1 6476000
 e-mail: info@heritageireland.ie

Per ulteriori informazioni sulla OPW Heritage Card
 Contattare il numero
 00353 1 6476592
 e-mail: heritagecard@opw.ie

Per le immagini si ringraziano
 Dept of Arts, Heritage & the Gaeltacht

Visita il patrimonio nazionale irlandese



Portunna Castle and Gardens, Portunna, contea di Galway



Parkes Castle, Fivemile, Bourne, contea di Leitrim



Jerpoint Abbey, Thomastown, contea di Kilkenny



Ardfert Cathedral, Ardfert, Tralee, contea di Kerry



Rock of Cashel, Cashel, contea di Tipperary



Tintern Abbey, Saltmills, New Ross, contea di Wexford

Per tutti i dettagli visitare www.heritageireland.ie



Seguici su Facebook



Il Giro d'Italia parte dall'Irlanda



Municipio di Belfast

Bella Belfast

"Belfast è una città vivace e moderna che accoglie con entusiasmo progetti come la Grande Partenza del Giro d'Italia", dice Darach. "Inoltre, è una città di dimensioni contenute, un aspetto che sarà molto apprezzato da tutte le persone coinvolte".

INTERVISTA A DARACH MCQUAID

Darach McQuaid è un ex ciclista internazionale ora a capo di Shadetree Sports, l'agenzia che ha supervisionato le operazioni che hanno portato alla scelta dell'Irlanda per la Grande Partenza del Giro d'Italia del 9-11 maggio 2014. In questo articolo, Darach ci parla del Giro d'Italia e dei luoghi dell'isola d'Irlanda a lui più cari.

Cosa pensi che l'Irlanda porterà al Giro d'Italia?

Gli amanti dello sport in Irlanda sono molto appassionati e sarà proprio questa passione a sorprendere positivamente l'entourage del Giro al suo arrivo a Belfast. A fare da sfondo alla gara saranno i paesaggi mozzafiato e le città di Belfast e Armagh, ricche di storia. La cordiale accoglienza irlandese, rinomata in tutto il mondo, rappresenterà inoltre un fattore importante.

Cosa consigli ai visitatori che si recheranno a Belfast?

Per restare in tema di ciclismo, consiglio di provare il ristorante Coppi (che prende il nome da Fausto Coppi, cinque volte campione del Giro) a St Anne's Square. Consiglio inoltre il Crown Liquor Saloon, famoso in tutto il mondo per le decorazioni degli interni, create alla fine del 1800 da abili artigiani italiani che le realizzarono come secondo lavoro quando non erano impegnati nella costruzione delle chiese di Belfast.

Qual è il modo migliore per respirare il vero spirito irlandese?

Non c'è modo migliore per entrare in contatto con le persone e il paesaggio di un paese che girare in bicicletta. I sentieri di campagna e la rete di percorsi ciclabili dedicati che l'isola offre rappresentano un modo eccezionale per scoprire la vera Irlanda e lo spirito dei suoi abitanti.

Ci puoi descrivere l'itinerario perfetto da percorrere in bicicletta in Irlanda?

Il percorso ciclabile lungo la costa da Bushmills a Belfast è ricco di splendidi paesaggi. Se il cielo è limpido si può vedere perfino la Scozia.

Se dovessi scegliere un panorama dell'isola davvero degno di nota, quale sarebbe e perché?

Per me, la magia del Connemara nella contea di Galway è impareggiabile: un paesaggio in continua trasformazione incorniciato da maestose montagne, spiagge spettacolari, la bellezza selvaggia dell'Atlantico, laghi coperti di foschia e paludi preistoriche. Secondo me, anche le persone di questa regione sono una grande attrazione, con la loro prontezza di spirito e la loro perspicacia: è facile fare amicizia nel Connemara.

Qual è il luogo che preferisci per trascorrere un fine settimana in Irlanda e perché?

Kinsale nella contea di Cork è una delle mie mete preferite per il fine settimana. È ricca di un fascino antico, ospita favolosi ristoranti di pesce e vanta una fantastica scena musicale dal vivo.

Descrivici l'Irlanda con le tue parole.

Una terra meravigliosa.

Whitepark Bay, contea di Antrim



La Causeway Coast

"Il percorso ciclabile lungo la costa da Bushmills a Belfast è ricco di splendidi paesaggi".

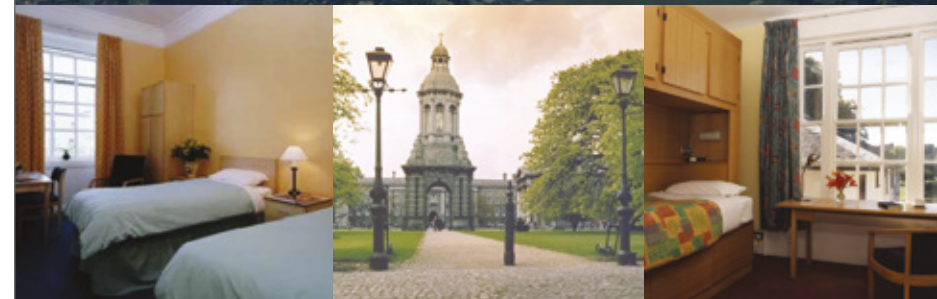
Kinsale, contea di Cork



Roundstone, contea di Galway



SISTEMAZIONE IN UNA CLASSE A PARTE



TRINITY COLLEGE, DUBLINO, IRLANDA

- Vicino al Temple Bar, a College Green e a Grafton Street
- Circondata da teatri, negozi e attrazioni turistiche
- 700 camere: singole, a due letti, matrimoniali e appartamenti
- Scopri gli inestimabili tesori del Trinity College

Per ulteriori informazioni sugli esclusivi alloggi del Trinity College:
Tel: + 353 1 896 1177
Email: reservations@tcd.ie
Prenotazioni online:
www.tcd.ie/accommodation/visitors

Sistemazioni convenienti dalla fine di maggio a metà settembre



L'esperienza di Shopping nell'outlet di lusso d'Irlanda
Sconti fino al 60%* e servizio tax-free



KildareVillage.com

7 For All Mankind · Anya Hindmarch · Brooks Brothers · Cath Kidston · Coast Furla · Hackett · Hobbs · Hugo Boss · Jack Wills · L.K. Bennett · L'Occitane · Louise Kennedy · Jaeger · Pandora · Superdry · Thomas Pink and many more

LONDON · DUBLIN · PARIS · MADRID · BARCELONA · MILAN · BRUSSELS · FRANKFURT · MUNICH
*al prezzo di dettaglio raccomandato, applicazione di termini e condizioni © Kildare Village 2012 10/13

B&B Ireland

La tua avventura inizia qui.



Sei unico, proprio come noi! Tutti gli alloggi delle strutture B&B Ireland sono in vere e proprie abitazioni di famiglie irlandesi, che faranno di tutto per rendere SPECIALE la TUA vacanza. Ti attendono un servizio specializzato, informazioni turistiche e una calda accoglienza.

www.bandbireland.com

Potrai scegliere di soggiornare in città o presso fattorie, case di campagna o dimore storiche.

Chiama Turismo Irlandese al numero +39 0248296060 per una copia della nostra guida





Galway



St Anne's Church, Cork



Temple Bar, Dublino



St Stephen's Green, Dublino

LEGGENDE URBANE

Ogni città irlandese è nel suo piccolo una leggenda: un'indimenticabile collezione di personaggi pittoreschi, storie sensazionali, edifici storici e piccoli grandi segreti nascosti tra le rocce. Prenditi del tempo per scoprire queste leggende urbane... che tu abbia a disposizione alcuni giorni o alcune ore, troverai di sicuro qualcosa di speciale, anche se pensi di aver già scoperto tutto!



The Mall, Armagh



River Lagan, Belfast



Guildhall, Derry-Londonderry



Ha'penny Bridge, Dublino



House of Waterford Crystal, Waterford

DUBLINO

Sarà anche una delle città più antiche d'Europa, ma Dublino sfoggia la sua eredità medievale e georgiana accanto a caratteristici caffè moderni, innovativi ristoranti e i migliori pub al mondo per regalarti 24 ore indimenticabili

Punta la sveglia indietro di 1.000 anni a Dublino, un'esposizione permanente che offre un viaggio interattivo attraverso la città vichinga e medievale. Qui la storia è vissuta in prima persona: puoi indossare i vestiti dei vichinghi, passeggiare lungo una strada rumorosa e vivere una Dublino estremamente diversa. Quando avrai terminato, esci dal passaggio a volta per recarti alla Christ Church Cathedral, fondata attorno al 1030 d.C. Una breve passeggiata lungo Dame Street ti condurrà al Dublin Castle, costruito nel 1204 d.C. Se hai tempo, visita la City Hall e scopri la storia della città attraverso la mostra Story of the Capital.

La scena gastronomica di Dublino è ricca di eleganti locali che servono prodotti irlandesi con un tocco di creatività. Mangia un boccone nei piccoli e vivaci caffè che popolano la città, oppure gusta un pranzo in tutta tranquillità al Coppinger Row, al gastropub The Exchequer o al Rustic Stone.

Dal Trinity College, dirigiti verso Merrion Square, uno dei più bei spazi georgiani di Dublino, su cui si affacciano splendide dimore del XVIII secolo. A breve distanza a piedi troverai il Little Museum of Dublin di fronte a St Stephen's Green, che offre una visione alternativa del passato della città di Dublino.

Mentre a Dublino cala la notte, la zona tra South William Street e South Great George's Street si anima di pub, ristoranti e caffè. Edifici quali il Trinity College, l'ex parlamento su College Green e The Spire su O'Connell Street vengono splendidamente illuminati. Passeggia nel vivace quartiere culturale di Temple Bar prima di concludere in modo tipico la giornata visitando un tradizionale pub di Dublino.

Dublino Cinque cose da vedere

Book of Kells, Trinity College

Costituito dai Quattro Vangeli in latino, questo manoscritto miniato del IX secolo è probabilmente il più bel libro ancora esistente.

Guinness Storehouse

Scopri dove tutto ebbe inizio prima di finire al Gravity Bar per una vista a 360 gradi su Dublino e una pinta della famosa birra scura.

National Museum

Con un'incredibile collezione di oggetti celtici in metallo, questo museo è ricco di reperti interessanti.

Temple Bar

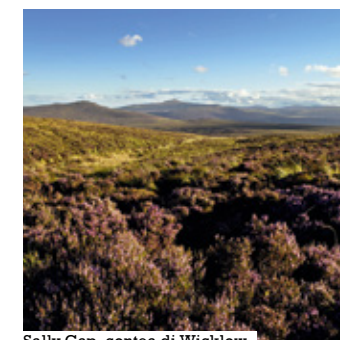
Il famoso quartiere culturale di Dublino è ricchissimo di mercatini alimentari, piccoli caffè e gallerie d'arte.

National Botanic Gardens

In quest'oasi di flora e fauna a soli 3 km dalla città di Dublino troverai oltre 20.000 piante in splendide serre.

Oltre la città

Powerscourt House and Gardens nella contea di Wicklow (a circa 40 minuti in auto da Dublino) è una villa palladiana che si affaccia su un'enorme tenuta che ospita numerosi giardini che vanno da deliziose miniature giapponesi a irregolari boschi selvatici. Sempre nel Wicklow potrai andare alla scoperta dell'incantevole valle di Glendalough con il suo villaggio monastico, e del Sally Gap, un paradiso per gli escursionisti ricoperto d'erica. La contea di Meath ospita alcuni dei siti di maggiore importanza storica dell'Irlanda tra cui Newgrange, che risale all'età della pietra. Infine, la Causey Farm offre un'esperienza a pieno contatto con la natura e la campagna, perfetta per tutta la famiglia.



Sally Gap, contea di Wicklow



Biblioteca del Trinity College, Dublino



Black Taxi Tour, Belfast

Crown Liquor Saloon, Belfast



Oltre la città

Lungo le tortuose curve della **Causeway Coastal Route**, uno degli itinerari automobilistici più belli del mondo, si respira un'atmosfera di pura magia. Qui troverai il ponte di corda di **Carrick-a-Rede**, dove a separarti dalle agitate acque sottostanti troverai soltanto qualche assicella di legno e una robusta fune. Se sei un tipo ansioso, non farti prendere dalla paura e provaci lo stesso. La vista della costa settentrionale vale da sola il viaggio. Per qualcosa di davvero speciale, non perdere la **Giant's Causeway**, un Sito Patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO costituito da 40.000 colonne basaltiche.



La Giant's Causeway

Belfast Cinque cose da vedere

City Hall

Questo edificio in stile revival barocco è il punto di riferimento di Belfast. All'interno, il suo fascino risiede negli splendidi e decadenti marmi italiani e negli sfarzosi soffitti a volta. Sono disponibili tour gratuiti.

St George's Market

Tra le mura di questo affascinante mercato vittoriano (aperto da venerdì a domenica), potrai gustare un panino al Black Bacon del Fermanagh e andare in estasi con squisite praline di cioccolato artigianali.

Titanic Belfast

Questo nuovissimo edificio ospita un museo intero dedicato al Titanic. Visita anche la SS Nomadic, recentemente restaurata, l'ultima nave della White Star Line esistente al mondo.

Ulster Folk and Transport Museum

Appena fuori Belfast sorge questo peculiare museo che racconta la storia dell'Ulster agli inizi del XX secolo.

Ulster Museum

L'Ulster Museum ospita mostre ed esposizioni di arte, botanica, zoologia e antichi cimeli, il tutto nel cuore dei Giardini Botanici di Belfast. L'ingresso è gratuito.



Titanic Belfast



Cork di notte

CORK

La seconda città d'Irlanda (o la sua "vera" capitale, come ti dirà qualunque abitante di Cork) è straordinariamente compatta e semplice da esplorare, con un mix di mercatini, gallerie, negozi e attrazioni storiche e culturali che richiedono un'immersione che soltanto un tour a piedi può regalare

Parti con un brunch all'English Market. Secondo la scrittrice Patricia Schultz, la parte "culinaria" di Cork è una delle 1.000 cose da vedere nella vita, e le numerosissime bancarelle - piene di tutto, dalle olive al pane artigianale fino ai crostacei e al sushi - sono proprio al cuore della città. Anche la regina Elisabetta si è divertita a fare due chiacchiere con i commercianti locali durante la sua visita di Stato nel 2011.

A seguire, dirigiti a nord al di là del fiume Lee verso la St Anne's Church. Si tratta di una delle più importanti chiese irlandesi degli inizi del XVIII secolo, ma ciò che la rende davvero speciale è la possibilità di suonare le sue campane centenarie. Sali sulla torre e cerca le istruzioni che ti aiuteranno nell'esecuzione di una performance musicale che risuonerà su tutta la città.

Un'altra stravagante gemma di Shandon è il Cork Butter Museum, piениssimo di vecchi bidoni per il latte, tegami e barilotti che raccontano la storia del commercio del burro in Irlanda. È il primo indizio che ti trovi in uno dei principali centri della cultura culinaria irlandese, famoso per i frutti di mare e l'eccezionale formaggio.

Nel pomeriggio, torna verso il centro della città per un po' di relax nell'Huguenot Quarter, un vivace groviglio di strade e stradine che sfociano su French Church Street. L'intreccio di caffè, cioccolaterie, boutique e librerie ti porterà piacevolmente a fermarti per un drink. Poi fai una bella passeggiata per smaltire il tutto!

English Market, Cork



Oltre la città

In qualità di ultima sosta del Titanic nel suo tragico viaggio, il porto di pescatori di Cobh, a circa 30 minuti in auto dalla città di Cork, riveste un ruolo di primissimo piano negli annali della storia marittima. Da qui, puoi iniziare il tour a piedi dedicato al Titanic lungo le coloratissime stradine della città e fare un giro nel centro visitatori della Titanic Experience. Il Fota Wildlife Park è una grande isola verde piena di simpatici macachi dalla coda di leone, ghepardi e panda rossi. Da ogni stradina acciottolata del bel porto di Kinsale, ti giungerà il profumo del pesce che cuoce lentamente, invitandoti a restare.



Kinsale, contea di Cork

Cork Cinque cose da vedere

Crawford Gallery

La storia dell'arte dal XVII al XXI secolo: una straordinaria collezione in uno splendido edificio.

English Market

Una vera gioia per i sensi, è uno dei mercati coperti più grandi del mondo con ottimi cibi locali e un'atmosfera imbattibile.

Cork Harbour Cruise

Esplora il secondo porto naturale più grande del mondo e visita Cobh (l'ultima sosta del Titanic), Spike Island (una ex-prigione) e il piccolo villaggio di Crosshaven.

Cork University

Non perderti lo Stone Corridor punteggiato di antiche pietre Ogham (incise con l'alfabeto ogamico, utilizzato per trascrivere le antiche lingue celtiche). Trova anche il tempo per una visitina al Crawford Observatory.

Passeggiate lungo il fiume Lee

La River Lee Walkway costeggia il fiume superando vari luoghi di interesse tra cui l'oasi urbana del Fitzgerald Park.



Cork University



Galway

Quattro cose da esplorare

Dalla bellezza bohémienne alla magia medievale, le città d'Irlanda sono un affascinante mix di antichi intrighi ed eleganza contemporanea

GALWAY Città bohémienne

Galway balla al suo ritmo... e che ritmo! Questa città è ricca di creatività contagiosa, temperamento artistico e festival. Se cerchi divertimento, a Galway lo troverai. Dalla piccola e stravagante via dello shopping di Kirwan's Lane agli antichi pub, questa bellezza occidentale combina perfettamente tradizione ed eleganza contemporanea. Il passato qui è nell'aria e le tracce dell'antica Galway, come le mura della città e il caratteristico Spanish Arch, danno alla città un'atmosfera antica. Per apprezzare appieno la personalità unica di Galway, prova il tour a piedi Tribes Alive, che consente di esplorare le pittoresche strade medievali della città. Oppure, rilassati e vivi la città a un ritmo più pacato nella tranquillità di un pub tradizionale come il Tigh Neachtain's su Cross Street.

KILKENNY Meraviglia medievale

Kilkenny fa sfoggio della sua storia medievale ed è così immersa nel passato che vanta persino un "Medieval Mile" che va dal Kilkenny Castle del XII secolo alla St Canice's Cathedral, un antico sito ecclesiastico con una torre circolare. Scopri tutto quello che c'è da sapere sulla famosa birra rossa di Kilkenny presso il centro Smithwick's Experience (apertura a marzo 2014). E dopo che avrai trascorso la giornata esplorando le meraviglie dell'artigianato locale e i tesori gastronomici della città, non perdere uno dei luoghi più fantastici al mondo per la musica: la locanda The Hole in the Wall del XVI secolo. Chiunque consideri noiosa la storia, deve assolutamente visitare Kilkenny.

ARMAGH Delizia ecclesiastica

Sapevi che l'isola d'Irlanda ha una "capitale ecclesiastica"? Ebbene sì, ed è Armagh. La città risale a oltre 5.000 anni fa e si contraddistingue per due cattedrali. Le guglie della chiesa cattolica romana trafiggono l'aria di Armagh e vantano vetrate elaborate. Dall'altra parte, la chiesa anglicana sfoggia colonne medievali originali ed enigmatici dozzoni di epoca analoga che si sporgono pericolosamente nel cielo di Armagh. Qual è il nome che unisce questi due edifici? San Patrizio. La maggior parte delle storie narra che fu qui, intorno alla metà del V secolo, che il santo patrono d'Irlanda fece costruire una chiesa di pietra. Ma Armagh non è solo San Patrizio e le sue chiese: il cuore contemporaneo della città batte con fantastici ristoranti, vivaci pub e caffè dall'atmosfera informale. Una piccola perla.



Peace Bridge, Derry-Londonderry



Cinta muraria, Derry-Londonderry



Kilkenny



Armagh Observatory

DERRY~LONDONDERRY La città cinta da mura

Hai mai conosciuto una meraviglia cinta da mura? Allora ti presentiamo Derry~Londonderry. Stoiche e austere, queste mura risalenti a 400 anni fa sono assolutamente una rarità in Europa e sono l'unico esempio del genere in Irlanda. Credi che siano soltanto mattoni e malta? Ripensaci. Pensa agli assedi del XVII secolo. Pensa al boato dei cannoni di guardia sul fiume Foyle. Pensa a come Ship Quay Gate si guadagnò il suo nome dando il benvenuto ai pellegrini del XII secolo rapiti dal fervore cristiano del santo patrono della città, San Colombano. Vai oltre le mura se ne hai la possibilità e troverai una città ricchissima di cultura (Derry~Londonderry è stata Città della Cultura nella Gran Bretagna 2013) con straordinarie gallerie, un ricco patrimonio, animati studi e vivaci spazi teatrali. Se hai voglia di divertirti, Derry~Londonderry è la meta ideale per te.



Città della Cultura 2014

La prima Città della Cultura in Irlanda è un mix di architettura georgiana, antichi mercatini, stradine vivaci e alcuni dei migliori musei e gallerie dell'isola

LIMERICK La Città della Cultura

Limerick è sempre stata famosa per il suo ricco patrimonio culturale e per il ruolo importante che riveste nella storia irlandese. Tuttavia, nel 2014 i visitatori potranno esplorare un lato diverso di questa bellissima città situata lungo le rive del maestoso fiume Shannon.

Quest'anno, Limerick diventa infatti la prima Città della Cultura nella Repubblica d'Irlanda. Perché proprio Limerick? Oltre al fatto di aver dato i natali a molti scrittori famosi, tra cui il vincitore del Premio Pulitzer Frank McCourt, sono molti i motivi della scelta di questa città.

Presso la Limerick City Gallery of Art è possibile ammirare le opere di numerosi artisti irlandesi, tra cui

Jack B. Yeats, Paul Henry ed Eva Hamilton. Per gli amanti della musica, la University Concert Hall è famosa per i concerti e, oltre a ciò, Limerick vanta una vivace scena musicale tradizionale che ruota attorno ai suoi numerosi pub. Se quello che cerchi non è il solito museo, prova l'Hunt Museum, situato in un elegante edificio del XVIII secolo in stile italiano. Il museo vanta una delle maggiori collezioni private di arte e antichità d'Irlanda, oltre ad articoli che spaziano da reperti risalenti all'Età della Pietra e all'antico Egitto, fino a disegni di Picasso. L'Hunt Museum rappresenta di per sé un motivo per visitare la città.

Per maggiori informazioni sulle città irlandesi visita: irlanda.com



King John's Castle, città di Limerick



Benvenuto a The Dublin: l'itinerario di scoperta più antico e più nuovo d'Irlanda.

The Dublin è un itinerario escursionistico che ripercorre la storia della città dalle sue origini ai giorni nostri. Seguire The Dublin è il modo più semplice per andare alla scoperta delle principali attrazioni della città tra cui **Book of Kells, la Guinness Storehouse e Kilmainham Gaol** ma anche di molte delle sue perle nascoste.

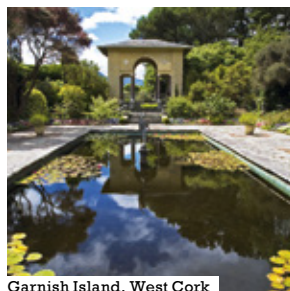
Per ulteriori informazioni visita www.ireland.com/dublin





LA WILD ATLANTIC WAY

Al margine estremo dell'Europa, sulle coste dell'Oceano Atlantico, il mare ha plasmato il paesaggio in qualcosa di epico, come ci racconta **Pól Ó Conghaile**



Garnish Island, West Cork

Immagina di guidare al limite estremo dell'Europa occidentale. Immagina di esplorare una costa lunga 2.500 km che si insinua dal Cork al Donegal, costellata di spiagge, porticcioli, promontori e 150 punti di osservazione. Immagina di fermare l'auto, sentire l'acqua salata sul viso, rimanere senza parole di fronte alle onde dell'Atlantico, sporgerti dalle scogliere più ripide, salire sull'unica funivia del Paese e scoprire le tradizioni più antiche d'Irlanda e i segreti che soltanto la gente del posto conosce.

Puoi fare tutto questo e molto altro sulla Wild Atlantic Way, uno degli itinerari stradali a lunga percorrenza più belli del mondo, da percorrere integralmente o in parte, per qualche ora o settimana, da vivere come un'esperienza unica o come una da ripetere più volte. I suoi panorami straordinari e tipicamente irlandesi ti consentono di scoprire una cultura e una popolazione uniche mentre attraversi le aree Gaeltacht, dove viene ancora parlata la lingua gaelica.

L'itinerario ha inizio (o termina, a seconda della direzione) nel West Cork, passando per vivaci cittadine quali Clonakilty e Baltimore. L'osservazione di balene e delfini è diffusa da maggio a novembre e la tradizione marittima è ancora viva lungo le Penisole di Mizen, Sheep's

Head e Beara. Le meraviglie naturali abbondano in queste zone caratterizzate da villaggi di pescatori, sentieri di trekking e testimonianze del passato quali miniere in disuso, punti di raccolta di bidoni per il latte e fari che brillano nell'oscurità. La Penisola di Beara è anche il luogo in cui la contea di Cork incontra la contea di Kerry, dimora del famosissimo anello costiero Ring of Kerry, che gira attorno alla Penisola di Iveragh offrendo paesaggi incantevoli, un'eredità storica, pesce freschissimo e interessanti cittadine e villaggi.

Proseguendo verso nord nel Kerry, incontrerai la Penisola di Dingle, la patria dell'esploratore Tom Crean, che dopo essersi avventurato con Scott e Shackleton si ritirò qui per gestire il pub South Pole Inn nel villaggio di Annascaul. La stessa locanda è anche oggi meta dei moderni esploratori di questa penisola nota per le sue montagne, i tesori culturali e un famoso delfino di nome Fungie. Dingle è il villaggio più grande della penisola, un luogo cosmopolita e ricco di festival con ottimi ristoranti di pesce e tradizionali pub che vendono anche prodotti alimentari. La cittadina rappresenta la via di accesso alla storica Sleat Head Drive che conduce a Coumeenole, una fantastica striscia di sabbia circondata da rocce scoscese e affacciata sulle romantiche isole Blasket, disabitate dal 1953.

Da qui, la Wild Atlantic Way prosegue verso la costa nord del Kerry e attraversa il fiume Shannon per entrare nel Clare occidentale. Loop Head è di una bellezza mozzafiato, un mix di costa con scogliere scoscese, onde vorticosi, spettacolari archi marini e costruzioni isolate, quali fari e torri del XV secolo. È così unica che è stata nominata Destinazione Europea di Eccellenza.

La costa del west Clare prosegue superando spiagge quali Spanish Point, Lahinch, una località rinomata per il surf e il golf, le Cliffs of Moher per arrivare al Burren National Park. E mentre ammiri le antiche formazioni calcaree della costa atlantica del Burren, avrai la sensazione di essere più sulla luna che sulla terra.

Abbracciando la Baia di Galway, la costa arriva fino alla città di Galway, un vivace centro urbano



Inisheer, contea di Galway

Prosegu ancora

La Wild Atlantic Way è così bella che vorresti non finisse mai. E la buona notizia è che non deve finire per forza. Dopo aver percorso la del Donegal incontrerai un altro degli itinerari automobilistici più belli del mondo: la Causeway Coastal Route (193 km). Parti dalla città di Derry-Londonderry ed esplora le sue antiche mura. Dirigiti verso la Giant's Causeway, Patrimonio



Whiterocks Beach, contea di Antrim



La Penisola di Dingle, contea di Kerry



Glens of Antrim

dell'Umanità dell'UNESCO, e il ponte di corda di Carrick-a-Rede. Da non perdere le Glens of Antrim, con verdi valli ondulate dove sorgono affascinanti cittadine e villaggi. Il Cobbins Path è un magnifico sentiero costiero aperto nel 1902 e che sarà rinnovato nell'autunno del 2014. L'itinerario culmina a Belfast, la degna conclusione di un viaggio epico e il luogo ideale per rilassarsi, ma naturalmente solo dopo aver visitato il Titanic Belfast, i Giardini Botanici e i vivaci bistrot della città.

lungo la Wild Atlantic Way. Fai una sosta qui e partecipa al Galway Arts Festival (luglio), alle Galway Races (luglio/agosto) e al famoso Galway International Oyster and Seafood Festival (settembre) prima di avventurarti lungo la costa del Connemara.

È difficile dire dove termina la terraferma e dove iniziano le isole lungo gli aspri paesaggi marini del Galway e del Mayo. Alcuni dei punti di maggiore interesse sono: le enclavi di lingua gaelica come Spiddal, le spiagge remote come Dog's Bay e Gurteen, la straordinaria maestosità di Kylemore Abbey e la montagna di Croagh Patrick, affacciata su Clew Bay. Qui si dice che San Patrizio scacciò i serpenti dall'Irlanda e i pellegrini scalano ancora oggi i suoi sentieri rocciosi.

Continuando verso nord, supererai la ventosa penisola de Mullet prima di svoltare a est verso Killala Bay, dove il Generale Humbert lanciò la prima battaglia francese della Rivolta del 1798. Si narra che Killala fu il luogo in cui San Patrizio giunse per la prima volta in Irlanda e la diocesi locale, con la sua bella torre circolare, risale al V secolo.

La parte successiva della Wild Atlantic Way costeggia la Sligo Bay, dominata dalla montagna del Ben Bulbin. Tra le attività da non perdere vi sono una visita al villaggio di Strandhill, molto apprezzato per il surf, un'escursione alla tomba a camera megalitica di Creevykeel e una passeggiata attorno a Mullaghmore Head.

Il Donegal è l'ultima (o la prima) contea della Wild Atlantic Way. La sua lunga costa frastagliata gira attorno all'angolo nord-occidentale dell'isola offrendo avventure a ogni curva. Si tratta di una zona dall'aspetto remoto, con luoghi che danno l'idea di trovarsi ai confini del mondo come Slieve League (Sliabh Liag in gaelico), le scogliere accessibili più alte d'Europa.

Ovunque tu scelga di iniziare o di terminare il tuo viaggio, la Wild Atlantic Way in Irlanda è un indimenticabile itinerario, un percorso entusiasmante lungo la linea dove l'Irlanda incontra l'oceano, le sue acque selvagge e la natura incontaminata dell'isola.



Le scogliere di Slieve League, contea di Donegal



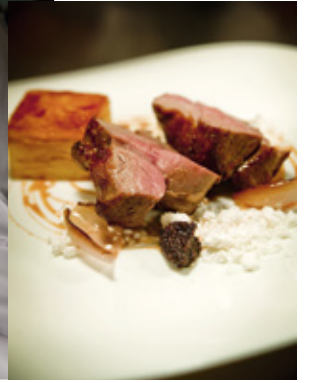
Per ulteriori informazioni, visita il sito: irlanda.com/waw

Il Greenhouse, Dublino



Cliff House Hotel, contea di Waterford

Lough Erne Resort, contea di Fermanagh



Salmone e pancake di patate

EROI LOCALI

Dal premiato salmone affumicato all'agnello del Connemara di altissima qualità, il cibo irlandese può contare su chef che creano piatti eccezionali nei ristoranti, pub e bistrot più eleganti

Pesce affumicato

Il pesce affumicato rappresenta solo una delle delizie locali nella cui produzione l'Irlanda primeggia. Affumicatoi rinomati come il Burren Smokehouse nella contea di Clare, il Connemara Smokehouse nella contea di Galway e il Frank Hederman's Belvelly Smokehouse a Cobh, nella contea di Cork, forniscono sgombro e salmone affumicati ad alcuni dei più prestigiosi ristoranti irlandesi.

Circondato da una ricca vegetazione nel piccolo villaggio di Ballylickey nel West Cork, sorge un piccolo negozio di gastronomia che incarna tutto ciò che la cucina irlandese ha da offrire attualmente. Siediti fuori dal Manning's Emporium al sole del tardo pomeriggio e la vita ti sembrerà decisamente bella. Nella calda brezza estiva, potrai gustare un piatto di prodotti artigianali locali: formaggio Gubbeen affumicato, una salsa di peperoni dolci della Janet's Country Fayre nella contea di Wicklow, e panini freschi di The Breadcrumb nella contea di Kerry, il tutto innaffiato da succo di mela irlandese ghiacciato di The Apple Farm, nel Tipperary.

Qui, nel fantastico panorama del West Cork, è semplice capire da dove provenga l'amore irlandese per il cibo artigianale: la campagna incontaminata, il rispetto per la tradizione e i ritmi di vita lenti favoriscono un perfetto stile di vita, più misurato e ispirato a quello degli artigiani del posto, dai tradizionali affumicatoi del Connemara ai produttori di sidro dell'Armagh. In Irlanda, il movimento dello Slow Food, che si oppone al

concetto di fast-food e alla frenesia della vita moderna, ha favorito il nascere di un'etica del cibo sano e genuino, che si sposa perfettamente con un'isola in cui "prendercela con calma" è lo sport nazionale.

Ma per apprezzare l'abbondanza di delizie naturali che l'isola offre non dovrai andare a raccogliere alghe di mare sulle spiagge né a cercare frutti selvatici nei boschi: non dovrai far altro che entrare in un negozio di specialità locali, seguire un itinerario gastronomico, andare in un mercato o visitare un festival gastronomico.

Nei pub dell'isola, i menu iniziano a riflettere l'attenzione a cibi freschi del luogo con piatti di pesce affumicato e formaggi locali, che si sposano bene con le birre artigianali prodotte localmente quali la Belfast Ale o la Galway Hooker. Nei principali ristoranti dell'isola, invece, dinamici chef stanno ampliando sempre più i confini della creatività nell'utilizzo dei prodotti locali, e i piatti del Greenhouse a Dublino, del Cliff House Hotel a Waterford e del Michael Deane's a Belfast lasciano notoriamente i clienti senza parole: una conquista



Nei pub dell'isola, i menu iniziano a riflettere l'attenzione a cibi freschi del luogo con piatti di pesce affumicato e formaggi locali, che si sposano bene con le birre artigianali prodotte localmente quali la Belfast Ale o la Galway Hooker

Pesca in Roundstone, contea di Galway

per un'isola in cui la gente ama parlare!

Stefan Matz dell'Ashford Castle lavora nel Connemara dai primi anni '90 e ritiene che la cultura gastronomica in Irlanda si sia trasformata negli ultimi 20 anni: "Non credo che gli altri Paesi dimostrino altrettanta passione nel produrre cibo di qualità eccellente come facciamo noi qui" afferma.

Ross Lewis del Chapter One di Dublino, premiato con una stella Michelin, non potrebbe essere più d'accordo. Il Chapter One si è creato la sua magnifica reputazione e ha indubbiamente ottenuto la sua ambita stella cercando per i suoi clienti i migliori prodotti irlandesi. Un pasto qui potrebbe iniziare con il carpaccio di manzo speziato di Tom Durcan, una carne stagionata molto apprezzata nel sudovest dell'Irlanda da dove proviene Lewis, e terminare con un formaggio di carattere come il Cashel Blue della contea di Tipperary. Questa ricerca dei migliori prodotti non è assolutamente un caso isolato. Nell'isola troverai altri chef con la stessa passione per ingredienti locali di qualità e un amore per la "cucina interpretata attraverso il prisma irlandese", come lo descrive Lewis.

Stephen Toman, capocuoco di Ox, uno dei ristoranti più in voga di Belfast, si è guadagnato l'apprezzamento della critica e condivide la stessa passione per i prodotti locali. "La qualità e la scelta di prodotti irlandesi sono straordinarie" afferma entusiasta. "Serviamo agnello delle Mourne Mountains, che si nutre di erica ed è di altissima qualità. Abbiamo prodotti caseari straordinari, fantastici crostacei e una carne che non teme confronti: è un piacere cucinare con questi ingredienti!" Dal pane fatto in casa di Ox al burro di Abernethy fino al dessert di gelatina di whisky di Bushmills e alle mele Kemp dell'Armagh, l'accento locale qui è onnipresente.

"I nostri prodotti hanno davvero qualcosa di speciale" sostiene Paul Flynn del Tannery Restaurant, un albergo con una scuola di >

Al mercato

Mercati coperti permanenti come l'English Market di Cork e il St George's Market (aperto da venerdì a domenica) di Belfast servono da secoli i consumatori irlandesi e i mercati che si svolgono periodicamente nelle campagne, che vendono prodotti della fattoria e da forno, sostengono da sempre gli agricoltori irlandesi e le loro famiglie. Alla fine degli anni '90, però, l'arrivo nell'isola dei mercati agricoli all'aperto, settimanali o mensili, ha rivoluzionato il mondo della produzione e del consumo di cibi



Balloo House, contea di Down



Ard Bia Café, Galway



English Market, Cork

artigianali irlandesi. Uno degli aspetti più affascinanti di una mattinata trascorsa in questi luoghi è la possibilità non solo di assaggiare prodotti locali ma anche di chiacchierare con i produttori in persona. Gli irlandesi naturalmente amano parlare quindi metti in conto di trascorrere un paio d'ore in buona compagnia. In quasi tutte le cittadine irlandesi ci sono mercatini da non perdere: a Dublino c'è il Dún Laoghaire's People's Park (domenica), il Temple Bar Food Market (sabato) e anche il piccolo villaggio di Howth ospita un vivace mercatino (sabato e domenica); a Galway un bel mercato si tiene nella zona di St Nicholas Church da secoli (sabato e domenica); e a Cork per uno shopping gastronomico senza pari c'è il Mahon Point Farmers' Market.



L'Irlanda è famosa per i suoi prodotti freschi locali



St George's Market, Belfast

cucina a Dungarvan, nella contea di Waterford. "Ho sempre cercato di dare grande importanza ad alcune verdure, come la rapa, che sono alla base della nostra tradizione culinaria, per trasformarle poi in qualcosa di eccezionale. Il segreto sta nel modo in cui lo fai". Questa semplicità è al cuore della cucina irlandese, come ci spiega Flynn: "Ciò che amo del cibo irlandese è il fatto che non deve essere costoso. Dobbiamo imparare ad apprezzare le nostre tradizioni culinarie più semplici".

E sembra essere proprio così. Dall'atmosfera informale e bohémienne dell'Ard Bia Café nella città di Galway alla Balloo House, una locanda del XIX secolo a Killinchy, nella contea di Down, troverai sul menu piatti che riflettono sia i sapori locali che tradizionali: soda bread (tradizionale pane nero) e seafood chowder (zuppa di pesce), bacon e cavolo, salmone affumicato.

Puoi provare un "blaa" (un morbido panino bianco) a Waterford, gustare la leggendaria colazione "Ulster Fry" a Belfast e fare uno snack con alghe rosse nelle zone costiere. Poi c'è lo stufato irlandese, il premiato sanguinaccio nero, le chele di granchio e una gamma strabiliante di chutney, marmellate e salse. E non dimentichiamo le patate...

"A volte ci prendono in giro per la nostra ossessione per le patate" afferma la chef Liz Moore, che ha fatto parte della scuola di cucina Belle Isle nel Fermanagh. "Non stupisce però se si guarda la quantità di piatti straordinari che si possono preparare: champ (purè con cipolle e burro, grande classico della cucina casareccia), fadge (tortino di patate), boxty (un tipico pancake irlandese a base di patate), colcannon (purè di patate e crema di cavolo) e molto altro".

E il colcannon, tradizionalmente preparato in famiglia a Halloween, è ora sul menu in eleganti ristoranti in città quali il Fade Street Social di Dublino. Fai invece un salto alla Gallagher's Boxty House a Temple Bar, una vera e propria mecca per gli amanti delle patate, che serve leggeri pancake di patate cotti su una piastra incandescente. Deliziosi.

Questa tendenza al tradizionale e al locale >

POWERSCOURT GARDENS

Giardini giapponesi – Pepperpot Tower – Cimitero degli animali
Terrace Café – Negozio di souvenir – Vivaio

Scopri uno dei più bei giardini del mondo a soli 20 km dal centro della città di Dublino



POWERSCOURT
ESTATE

ENTER. EXPLORE. DISCOVER



I Powerscourt Estate, Enniskerry, contea di Wicklow, Irlanda T + 353 (0) 1 204 6000 SITO WEB www.powerscourt.ie E carmel.byrne@powerscourt.net

Le Isole Aran

con i traghetti di Aran Island Ferries



- Traversate giornaliere verso tutte e tre le Isole Aran
- Tour personalizzati di una giornata per gruppi e singoli
- Disponibilità servizio charter
- Tour guidati, carrozze e noleggio biciclette

Telefono +353 91 568903
E-mail info@aranislandferries.com
Sito web www.aranislandferries.com



DUBLIN
UNESCO
City of Literature

Scopri la scena letteraria di Dublino

"È la storia. È l'amore per le parole... È naturalmente una città della letteratura. È Dublino"

– John Boyne,
autore de *Il bambino con il pigiama a righe*

www.dublincityofliterature.ie





Johnnie Fox's pub, contea di Dublino

è stata rivisitata in chiave decisamente contemporanea in alcuni dei locali più "cool" dell'isola. Nella "cucina irlandese" in stile georgiano di Hatch & Sons, nel parco di St Stephen's Green di Dublino, la gente del posto e le famiglie gustano stufato di manzo alla Guinness, taglieri di pesce affumicato e "blaa" di Waterford ripieni di bacon Kettyle del Fermanagh. Nell'unico ristorante premiato con stelle Michelin di Galway, Aniar, puoi gustare i prodotti della natura raccolti e procurati nella zona con antipasti quali asparagi selvatici, ortica, formaggio di capra, uova e dessert guarniti con acetosella.

E quello che accade nelle grandi città arriva sempre nel resto dell'isola perché il buongusto si diffonde. Prova Il Moody Boar nelle scuderie del palazzo di Armagh: il suo salmone con barbabietole e crema di porri calda serviti su una fetta di pane deve essere gustato con tutti e cinque i sensi.

Dai piccoli villaggi locali con mercatini fiorenti ai quartieri più moderni delle città, la tradizione e l'impegno nei confronti della qualità sono estremamente attuali e, in un mondo in cui le tendenze culinarie vanno globalizzandosi, è un bene sapere che l'Irlanda è ancora autentica.

Specialità da provare

Crumble di mele
Molto amato in autunno e inverno, è un semplicissimo dessert con mele cotte calde e una crosta croccante preparata con burro, avena, zucchero di canna e farina.

Black Bacon del Fermanagh
Prova questo delizioso bacon tradizionale stagionato prodotto da maiali di razza rara, che scorrazzano liberamente su un'isoletta ricca d'erba nel Lough Erne, contea di Fermanagh.

Stufato Irlandese
Una scodella di agnello irlandese cotto a fuoco lento, patate, carote e orzo è come il caldo abbraccio di una mamma irlandese.

Formaggio Milleens
Prodotto nella contea di Cork dal figlio della pioniera Veronica Steele, questo originale formaggio di fattoria resta uno dei migliori.

Seafood chowder (zuppa di pesce) e soda bread (pane scuro)
Troverai diverse versioni della zuppa di pesce irlandese nella maggior parte delle città costiere. È essenziale gustare la zuppa di pesce



accom-pagnandola anche con il soda bread, pane scuro.

Piatti di pesce affumicato
Sally Barnes' Woodcock Smokery nella contea di Cork è uno dei migliori affumicatoi di pesce d'Irlanda con salmوني selvatici, sgombri, eglefini e tonni.

Manzo speziato
Servito per tradizione a Natale o a Capodanno, lo spiced beef (manzo alle spezie) è uno dei piatti più amati dagli irlandesi. Provalo alla bancarella di Tom Durcan nell'English Market di Cork.

Soda farl
Un pane schiacciato servito insieme alla "Ulster Fry", la colazione completa dell'Irlanda del Nord, servita con bacon, salsicce e uova.



Formaggi di fattoria Irlandesi



Harlem, Belfast



Belfast Taste & Music Fest

Festival Gastronomici

Niente batte un festival gastronomico irlandese per atmosfera, gusto e grande divertimento.

Belfast Taste & Music Fest

Nei Giardini Botanici di Belfast, il festival riunisce due grandi amori della città: la musica e il cibo.

Galway International Oyster & Seafood Festival


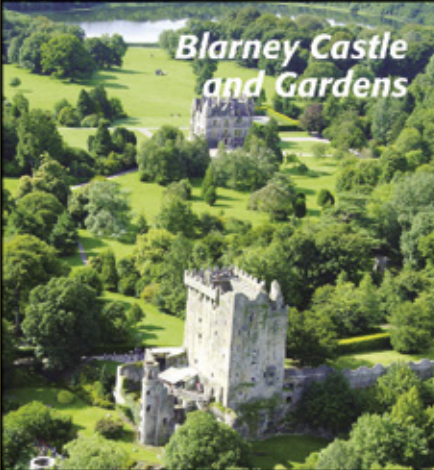

Frutti di mare e intrattenimento si riuniscono in questo classico festival delle ostriche. Sempre a settembre si svolge il famoso Hillsborough Oyster Festival nella contea di Down.

Kinsale Gourmet Festival

Kinsale prende vita ogni ottobre con una grande celebrazione del cibo. Uno splendido scenario per un festival straordinario.

RAILTOURS IRELAND

Prima classe!







TOUR DA UNO A DIECI GIORNI CON PARTENZA DA DUBLINO


Nessun'auto, nessun pensiero
Partenze anche da Londra


- Le Cliffs of Moher e Bunnratty
- Waterford e Kilkenny
- Cork e il Blarney Castle
- La Giant's Causeway
- Il Ring of Kerry
- Il Connemara e la Galway Bay
- Le Wicklow Mountains
- Le Isole Aran

www.railtoursireland.com
Tel: Dublino +353-1-856 0045
E-Mail: info@railtoursireland.com

Scopri la flora, la fauna, l'archeologia e la storia naturale del Burren presso il Burren Centre con la sua fantastica esposizione, l'Auditorium, la mostra di artigianato locale e la sala da tè.




The Burren Centre

Kilferret, Co. Clare

PUNTO DI INFORMAZIONI TURISTICHE | PARCHEGGIO GRATUITO | NEL NEGOZIO DI PRODOTTI D'ARTIGIANATO SONO DISPONIBILI TUTTE LE MAPPE DI RIFERIMENTO E LE GUIDE DEL BURREN

E +353 (0) 65 7088030 F +353 (0) 65 7088102
E info@theburrencentre.ie W www.theburrencentre.ie

ORARI DI APERTURA: da metà marzo a maggio dalle 10:00 alle 17:00; Giugno, luglio e agosto dalle 09:30 alle 17:30; Da settembre a ottobre dalle 10:00 alle 17:00; L'ultimo ingresso è 30 minuti prima della chiusura

NON LIMITARTI A ESPLORARE LA NOSTRA STORIA E LA NOSTRA TRADIZIONE, VIVILE...







Torna indietro nel tempo per scoprire l'arte di condurre una vita agiata...

in un vero castello irlandese, in un maniero georgiano o in una tenuta di caccia. Rilassati in un'atmosfera di sobria eleganza, di lusso informale e passione per l'eccellenza; scegli i migliori alloggi in un campagna, nelle tenute o in centro città.

DIMORE DI CHARME di classe superiore

Oppure soggiorna in un tradizionale hotel di famiglia...

Servizio cordiale e informale, benvenuto amichevole e caloroso, atmosfera rilassata, tantissime attività da svolgere in pittoreschi villaggi o resort sul mare

GLI HOTEL DI CAMPAGNA IRLANDESI ti fanno sentire a casa

Contatti
Per dettagli sulle offerte o per prenotare, chiama il numero +353 1 2958900
www.manorhousehotels.com
www.irishcountryhotels.com




RACCONTI STRAORDINARI

Da fiabe avvincenti a sanguinose battaglie, fino al fascino del Titanic, gli straordinari castelli d'Irlanda sembrano uscire direttamente da un romanzo fantasy, mentre gli splendidi manieri e i maestosi giardini sono testimonianza di un passato aristocratico fatto di eleganza e feste. **Vanessa Harriss** ci svela le storie che si celano dietro gli edifici più iconici dell'isola



Blarney Castle, contea di Cork



DUNLUCE CASTLE

Contea di Antrim

Se ami i tipici castelli delle fiabe, non puoi non visitare la costa dell'Antrim per scoprire le rovine di Dunluce. Arroccato su ripide scogliere di basalto, Dunluce sembra essere sul punto di cadere nelle acque sottostanti. È però più resistente di quanto sembri.

Nel 1639 il conte di Antrim e sua moglie vennero allarmati da un forte rumore: la cucina era caduta in mare, portando con sé gran parte della servitù. Sopravvisse soltanto un ragazzo che lavorava nelle

cucine. Non stupisce che la signora non volle più vivere in casa, ma tutt'oggi la struttura è ancora in piedi sfidando la gravità.

Sembra il luogo perfetto per trovare l'ispirazione, vero? L'ambientazione romantica e desolata si dice abbia fornito a C.S. Lewis l'ispirazione per le descrizioni di Cair Paravel nei libri di Narnia; anche i Led Zeppelin l'hanno scelto per la copertina interna del loro album Houses of the Holy. Chissà, Dunluce potrebbe ispirare anche te.

BLARNEY CASTLE

Contea di Cork

Blarney Castle, uno dei castelli più famosi dell'isola, è una romantica roccaforte parzialmente in rovina che sorge nelle magnifiche campagne del Cork. Il terreno che circonda il castello, costruito dove sorgeva una struttura in legno del X secolo, è costellato di piccole valli coperte di boschi, strane formazioni rocciose e un fiume che scorre lentamente. Croften Clark, uno scrittore del XIX secolo, lo descrisse così: "Una scena da fiaba... non potrei pensare a un luogo più adatto in cui immaginare minuscoli elfi divertirsi al chiaro di luna".

Proprio nel cuore del castello di Blarney si trova una delle sue attrazioni più peculiari. Baciata da capi di stato, giganti della letteratura e star del cinema, si dice che l'enorme Pietra di Blarney conferisca il dono dell'eloquenza o della "parlantina". Fortunatamente oggi per arrivare a posare le labbra su questa leggendaria pietra i visitatori non devono più legarsi per le caviglie e calarsi a testa in giù fra le mura: basta piegarsi leggermente all'indietro.

Il dibattito sulle origini della pietra infuria... per alcuni è il cuscino di un santo, per altri un pezzo della Pietra del Destino della Scozia riportato in Irlanda dal re di Munster, Cormac McCarthy, alla metà del XV secolo. Baciala, e anche tu potresti ritrovarti a inventare storie.



RUSSBOROUGH HOUSE

Contea di Wicklow

Situata nelle vicinanze dei laghi di Blessington nella contea di Wicklow, Russborough House si erge orgogliosa ed è una delle residenze più belle d'Irlanda. Costruita tra il 1741 e il 1755, conobbe la sua epoca d'oro quando Sir Alfred Beit la acquistò a metà del XX secolo dopo averla adocchiata su un'inserzione della rivista *Country Life*. Beit – erede di un patrimonio minerario sudafricano – si innamorò della bellezza di Russborough a tal punto da firmare il contratto senza nemmeno averla visitata. Nel 1953, una volta trasferitosi, iniziò a installarvi una collezione d'arte fenomenale, che includeva opere di Vermeer, Rubens e Gainsborough. In questo splendido scenario, il fascino aristocratico di Beit conobbe il massimo splendore: tra i nomi famosi che visitarono Russborough troviamo Jackie Onassis, Fred Astaire e la famiglia Guinness.



HUNTINGTON CASTLE Contea di Carlow

È piuttosto ingiusto dover condividere la propria dimora del XVII secolo con dei fantasmi, ma è proprio ciò a cui la famiglia Durdin-Robertson deve rassegnarsi. Oltre a qualche monaco vissuto nel monastero francescano del XIII secolo, il castello di Huntington è frequentato anche dallo spirito di Aoife Esmonde, che fuggì con il figlio da un matrimonio infelice consentendo al marito di sostituirla subito (e da bigamo) con la seconda moglie.

La famiglia deve anche fare i conti con il fantasma di un vescovo di Limerick che morì nel 1770, oltre che con quello di una spia del XVII secolo che riuscì a mascherarsi in modo talmente efficace che un collega gli sparò per sbaglio.

Oltre ai fantasmi, Huntington è un pozzo di stranezze, senza contare il tempio in onore della dea egizia Iside nel seminterrato. L'attuale proprietario, Alexander Durdin-Robertson, lo definisce "eccentricamente originale", e non si può che essere d'accordo.



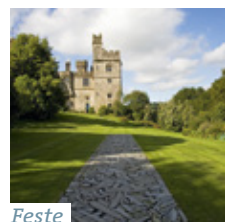
FOTO: THE NATIONAL TRUST/BERNIE BROWN

CASTLE WARD Contea di Down

Quando si tratta di eccentricità, non c'è nulla di più strano di Castle Ward a Downpatrick. In questo caso, con il termine "castello" ci si riferisce a un'enorme casa, ma che si tratti di una struttura palladiana o gotica dipende unicamente dal tuo giudizio. Situata in splendida posizione, sulle rive del Strangford Lough, e circondata da giardini spettacolari, questa dimora del XVIII secolo venne commissionata da Lord Bangor e da sua moglie, che per soddisfare i loro gusti estremamente diversi decisero di rendere una parte dell'edificio classica, tutta colonne e frontoni, e l'altra follemente gotica con parapetti, elementi ornamentali e archi aguzzi.

La stessa regola si ripete all'interno, dove la casa è divisa a metà: un lato pieno di stranezze gotiche, l'altro all'insegna della più classica austerità. Elegante, entusiasmante e ricca di stranezze: se questa è la casa, figuriamoci come deve essere stato il loro matrimonio!

Castelli per tutti Adori i castelli tanto che vorresti farci una cenetta o una bella festa? Sei fortunato, questi luoghi fantastici non sono soltanto da ammirare...



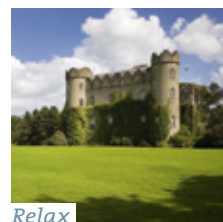
Feste

L'esclusivo Lismore Castle nella contea di Waterford può ospitare fino a 27 persone ed è possibile affittarlo per matrimoni e feste. Un tempo di proprietà di Sir Walter Raleigh, il castello vanta anche i giardini più antichi d'Irlanda.



Divertimento

Puro lusso e la possibilità di incontrare un paio di fantasmi: è questo il bello dell'eccentrico Castle Leslie nella contea di Monaghan. Puoi prenotare una camera o soggiornare in un edificio annesso. Mick Jagger dei Rolling Stones è un grande fan.



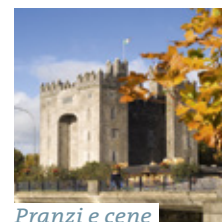
Relax

Situato in un delizioso villaggio costiero e raggiungibile velocemente da Dublino prendendo un treno della DART, il Malahide Castle consente di trascorrere una giornata perfetta fuori dalla città. Visita il castello, rilassati nel giardino o gusta una fetta di torta nel cortile.



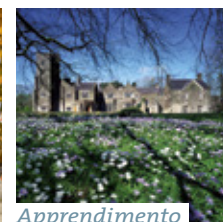
Luna di miele

L'Ashford Castle, struttura a cinque stelle, è uno degli hotel più raffinati dell'isola ed è perfetto per la luna di miele. La felice coppia potrà godere dello splendido paesaggio, fare tranquille passeggiate o rilassarsi in una delle lussuose camere.



Pranzi e cene

Se vuoi rivivere la storia in modo divertente, Bunratty Castle, un castello del XV secolo nella contea di Clare, organizza banchetti medievali nel corso dell'anno e ospita un Folk Park. È probabilmente uno dei migliori esempi di autentico castello medievale.



Apprendimento

La scuola di cucina del Belle Isle Castle nel Fermanagh è una delle migliori dell'isola. Qui potrai scoprire preziosi segreti di cucina e dormire in un vero castello. Impara a cucinare la selvaggina o perfeziona la tua abilità nel preparare i frutti di mare.

10% di sconto

Codice "Irlanda2014"

Prenotare dal web

Solo per i primi 100



Visita l'Irlanda in italiano



Moher



Malahide



Wicklow



Giant's Causeway



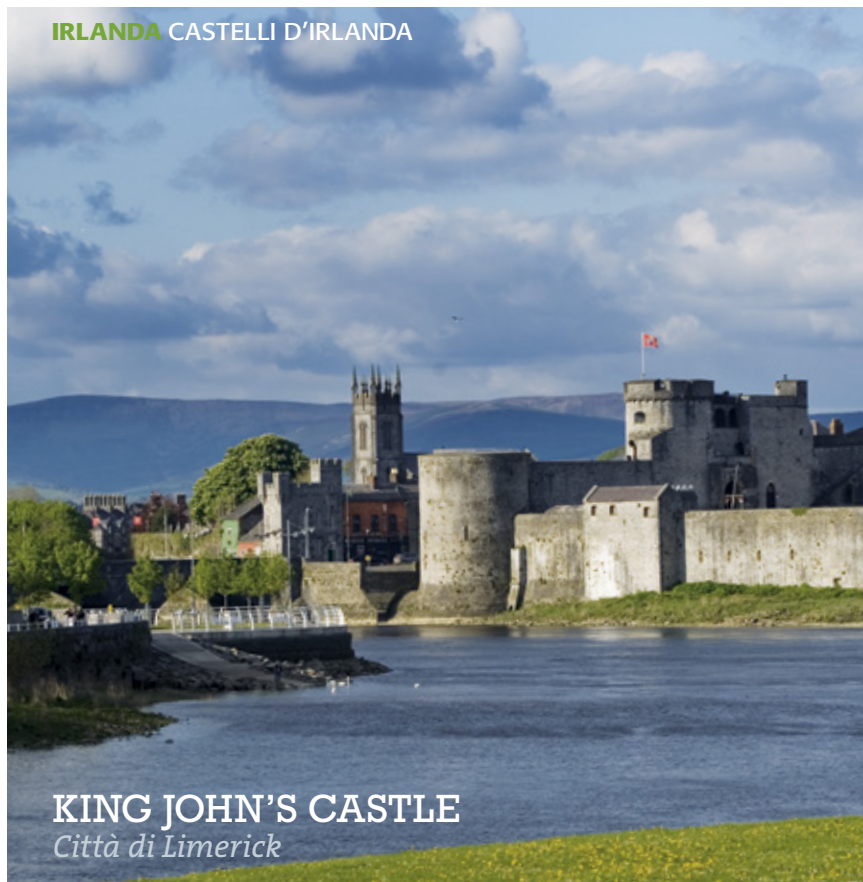
Belfast

Guide specializzate ti porteranno alla scoperta della storia e del paesaggio di questa magica isola grazie a diversi tour giornalieri in partenza da Dublino.

- Scogliere di Moher
- Belfast e Giant's Causeway
- Wicklow Mountains
- Howth e Castello di Malahide
- Città di Dublino
- Cena irlandese con spettacolo
- Transfer da e per l'aeroporto
- Tour privati



Glendalough (Wicklow)



KING JOHN'S CASTLE
Città di Limerick

A Limerick la storia ti circonda: visitando il King John's Castle sulle rive del fiume Shannon, potrai rivivere la storia sensazionale di questa città andando indietro di quasi 800 anni. Questa imponente fortezza nel cuore della Limerick medievale vanta le più moderne tecnologie del XXI secolo grazie a un nuovo e straordinario centro visitatori. Postazioni touch-screen daranno vita a racconti incredibilmente realistici di infuocati assedi e guerre, oltre a spettacolari proiezioni che ti faranno venire la pelle d'oca!

Spostandoti nel cortile, potrai rivivere le scene scene di un assedio del XVII secolo mentre guide in costume ti riveleranno i segreti e gli scandali della vita del castello.



TRIM CASTLE
Contea di Meath

Il Trim Castle, imponente fortezza normanna sulle sponde del fiume Boyne, incombe minaccioso sullo splendido paesaggio da quasi 800 anni, quando venne costruito sulla terra assegnata a Hugh de Lacy, Lord of Meath, da Enrico II d'Inghilterra.

Gli irlandesi, sotto la guida del Re Supremo Rory O'Connor, bruciarono le originarie fortificazioni in legno. De Lacy non era però tipo da lasciarsi facilmente dissuadere:

ricostruì l'edificio in pietra e la sua opera, completata dal figlio nel 1224, è ancora il più grande castello anglo-normanno d'Irlanda.

L'alta opinione che De Lacy aveva di sé stesso non fu sempre condivisa dagli altri: fece arrabbiare Enrico II sposandosi senza autorizzazione fu ucciso con un colpo d'ascia infertogli da un muratore che lavorava al progetto successivo, un altro castello a Durrow, nella contea di Laois. Diversi secoli dopo, il castello di Trim venne venduto da Arthur Wellesley, meglio noto come il Duca di Wellington, e la sua austera bellezza fece anche da scenario per *Braveheart*, il celebre film di Mel Gibson.

Mount Stewart House and Gardens, contea di Down



Splendidi giardini da visitare

I castelli e i manieri d'Irlanda vantano straordinari giardini che ti faranno entrare in un'altra dimensione. Piante erbacee, fiori, siepi curate, piante selvatiche... una vera oasi di pace

Castelli da visitare

Le erbe sono il fulcro dei giardini di **Kilgraney** nella contea di Carlow. I giardini presentano aree dedicate a tè e infusi, spezie, erbe aromatiche per la cosmetica e la medicina e un giardino monastico medievale.

Bellezza aromatica

La maestosità dei giardini di **Curraghmore** nella contea di Waterford è distante un mondo dalla semplicità popolare di Kilgraney, ma la loro formalità si sposa perfettamente con l'architettura classica del XVIII secolo che caratterizza la casa. Le antiche foreste di querce, il lago ornamentale e i prati immacolati offrono infatti ai giardini un'aria di minuziosa perfezione.

Progetti grandiosi

Un tempo dimora della famiglia Pakenham, il **Tullyally Castle** nella contea di Westmeath può vantare un giardino cinto da mura pieno di fiori, una grotta, una collezione di piante cinesi e un vasto orto con due serre risalenti al periodo della Reggenza, oltre a qualche lama per tenere l'erba rasata.

Viola del pensiero

Adorabilmente eccentrico. Negli anni '20 e '30, Lady Londonderry rimodellò gli splendidi giardini di

Mount Stewart sullo Strangford Lough, nella contea di Down. Visita anche la casa, che negli anni ha ospitato re, regine e persino Winston Churchill.

Cuore selvaggio

Sempre nella contea di Down si trovano i giardini informali di **Rowallane**, creati da John Moore con collezioni di piante esotiche che risalgono al 1860. Spettacolari rododendri e azalee, distese di fiori selvatici, un giardino roccioso e un altro cinto da mura sono perfetti per tutte le stagioni.



Florence Court

Una meraviglia cinta da mura

Gli antichi alberi, i tortuosi percorsi e i prati incolti danno un'aria rilassata ai giardini di **Florence Court**, nella contea di Fermanagh, in perfetta sintonia con la vista sulle montagne. Trova il tempo per fare una visitina anche alla dimora del XVIII secolo.

Fermati...

e vai alla scoperta degli itinerari irlandesi



Vacanze all'insegna delle escursioni autoguidate in Irlanda

Oltre 60 itinerari diversi adatti a tutti i livelli a Dingle, nel Kerry, nel West Cork, nel Wicklow, nell'Antrim, nel Connemara e alle Cliffs of Moher



Saint Patrick's Cathedral

Il più bell'edificio medievale d'Irlanda.

Mille anni di storia proprio nel cuore delle Liberties.



Aperto tutti i giorni ai visitatori

Visita il sito www.stpatrickscathedral.ie oppure chiama il numero (+353) 1 453 9472

KNOCK

Santuario mariano nazionale d'Irlanda



Cappella dell'Apparizione, Santuario di Knock

STAGIONE DI PELLEGRINAGGIO

Dall'ultima domenica di aprile alla seconda domenica di ottobre

Per informazioni complete sul Santuario di Knock e sui pellegrinaggi contattaci all'indirizzo: info@knock-shrine.ie [+353 \(0\) 94 9388100](tel:+3530949388100) [+353 \(0\) 94 9388295](tel:+3530949388295) www.knock-shrine.ie



Dungarvan Tradfest, contea di Waterford

SCOPRI LA MUSICA

*Dai passi di danza ai posti migliori dove ascoltare la musica tradizionale irlandese, **Jonny Lucey** si tuffa nel mondo di violini, bodhrán e vivaci melodie*

Ricordiamo tutti la nostra prima volta, quella in cui senti il ritmo, guardi le mani dei musicisti muoversi alla velocità della luce e ti senti letteralmente rapito. Il nostro primo incontro con una vera session di musica tradizionale irlandese è stato indimenticabile. Il luogo era Sherkin Island, una piccola isola dal temperamento artistico, al largo della costa ovest della contea di Cork. In tre, siamo saltati con le nostre valigie sul traghetto per percorrere il breve tragitto da Balmore per trascorrere un weekend in campeggio.

Sherkin è un luogo in cui puoi aspettarti di tutto: il tempo cambia molto rapidamente e un fantastico tramonto può spesso essere interrotto dall'arrivo di nubi scure. Non è un posto in cui è divertente scoprire che qualcuno si è dimenticato i paletti per la tenda. Mentre una leggera pioggerellina iniziava a scendere, ci è sembrato naturale spostare la "discussione" sul colpevole della dimenticanza all'interno del pub il Murphy's presso The Islander's Rest.

Con luci soffuse color ambra e candele tremolanti, il Murphy's è il tipico pub irlandese, un luogo che stimola l'immaginazione. Quando siamo entrati nel locale, la gente danzava, rideva e volteggiava attorno a un gruppo di musicisti che

suonavano violini, chitarre, bodhrán (tamburi irlandesi che vengono tenuti in mano), banjo, concertine e flauti a fischietto. Da quel momento in poi, è stato chiaro che non saremmo andati da nessuna parte. Isolani, americani, tedeschi e svedesi chiacchieravano, ballavano e battevano le mani; la musica non si fermava mai, una canzone finiva e un'altra cominciava con ritmi sempre più frenetici. Le melodie ritmiche e vivaci facevano ballare tutti nel pub e ci siamo persi nella musica e nella compagnia. A dire la verità, ci siamo dimenticati del tutto il piccolo incidente del nostro pernottamento.

Proprio qui risiede la magia della musica tradizionale d'Irlanda. Nonostante le sue origini siano chiaramente irlandesi, ha la capacità di superare i confini naturali con il suo spirito. Nessuno nel pub conosceva i passi di danza giusti per le canzoni suonate quella sera, ma a nessuno importava. L'importante era partecipare.

Ma la musica irlandese è più di qualcosa da apprezzare e dalla quale lasciarsi trasportare. Nei suoi testi e nelle sue note risiedono la cultura e le tradizioni orali dell'Irlanda poiché, per la maggior parte, gli antichi irlandesi non scrivevano ma mettevano le loro storie in musica. >



Una tradizione tramandata a orecchio
La musica tradizionale irlandese ha sempre fatto parte della ricca cultura del paese. La musica veniva scritta di rado ed era piuttosto tramandata a orecchio da una generazione all'altra.



Un festival di musica tradizionale



John Hewitt Bar, Belfast

Vivi la musica: pub, festival, danza

THE JOHN HEWITT BAR, Belfast

Ottimo cibo, birre di produzione locale e fantastica musica tradizionale ogni mercoledì e sabato sera. Un luogo fantastico nella città di Belfast.

O'DONOGHUE'S, Dublino

L'emblematico pub musicale di Dublino ha pareti piene di foto, un delizioso bar tradizionale e fantastici musicisti.

MONROE'S, Galway

Monroe's offre un'atmosfera intima caratterizzata da caminetti, vetrate colorate, session tradizionali ogni sera e danze ogni martedì.

THE HOUSE OF MCDONNELL, Ballycastle, contea di Antrim

Questo pub risale al 1870 circa e presenta originali pavimenti piastrellati e banconi del bar in legno. Ogni venerdì e sabato sera i musicisti del luogo si esibiscono suonando ottima musica tradizionale.

CROTTY'S BAR, Kiltush, contea di Clare

Rilassato e accogliente, questo antico pub è pieno di specchi in cristallo riccamente ornati, gingilli e curiosità. Da giugno a settembre c'è musica tradizionale dal vivo ogni martedì, mercoledì e giovedì sera.



C'è un modo di dire che recita: "Veloce come il gomito di un violinista" e se mai dovessi assistere a una session tradizionale a Sligo, capirai subito da dove nasce questo detto

Così queste canzoni si sono evolute nel corso degli anni, passando di generazione in generazione e acquisendo nuovi stili e caratteristiche.

Per "musica tradizionale" si intendono molte cose. Ogni angolo e contea d'Irlanda ha sviluppato un proprio stile musicale. In modo simile agli accenti, gli stili tradizionali regionali hanno le loro piccole inflessioni e caratteristiche distintive.

Prendi ad esempio la contea di Clare. Lasciando da parte la spettacolarità delle Cliffs of Moher, il panorama della contea è piuttosto rilassato. Questo si riflette nella musica tradizionale della regione. In questa parte dell'ovest, sono famosi per la bravura con il flauto e il violino. Il famoso violinista locale Martin Hayes riassume tutto così: "Qui prendiamo le cose con un po' più di calma, anche la musica".

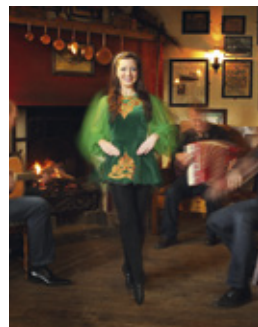
Lo stile rilassato del Clare può essere apprezzato tutto l'anno in pub quali O'Donoghue's a Fanore e Minogue's a Tulla. Città come Doolin e Lisdoonvarna offrono ogni sera session di musica tradizionale nei pub. Per chi se ne intende, la contea di Clare è il paradiso della musica tradizionale.

Spostati verso nord fino alla contea di Sligo e presto scoprirai che qui il violino la fa da padrone. C'è un vecchio modo di dire che recita: "Veloce come il gomito di un violinista" e se mai dovessi assistere a una session tradizionale a Sligo, capirai subito da dove nasce questo detto. Lo stile di questa musica tradizionale basata sul violino qui è dinamico, rapido e complesso. Le melodie si intersecano accompagnando balli rapidi e >

Danze tradizionali irlandesi

Guardando Riverdance potresti pensare che le danze irlandesi siano così complicate che non riusciresti mai a farcela, ma fidati di noi: nessuno si preoccupa se sbagli i passi. Come ti sembra? Vediamo come te la cavi ad un ceilí. Un evento che si svolge tradizionalmente nelle case e nei raduni di campagna, il ceilí è ancora molto in voga ed è molto popolare nei pub di tutti i villaggi e le città d'Irlanda. Uno dei raduni più grandi, e il migliore in assoluto, è l'An Ceilí Mór che si svolge durante il **Cork Folk Festival**.

Se preferisci guardare più che ballare, allora prova il Siamsa Tíre, il **Teatro Folcloristico Nazionale d'Irlanda**, a



Tralee, nella contea di Kerry, dove si celebrano la musica, le canzoni e la danza irlandesi con rappresentazioni nel corso di tutto l'anno.

E non dimenticare l'altra danza tradizionale irlandese: il ballo delle Highlands, famoso in tutta la costa irlandese settentrionale dal Donegal a Belfast e fino alla contea di Down. Influenzato dall'eredità scozzese dell'Ulster, questo stile di danza è più vivo che mai.

Dove ti porta la vita...



Il Lough Eske Castle è lo scenario perfetto per romantici matrimoni, pause all'insegna del relax e viaggi aziendali e di incentivazione.

Si tratta di un castello irlandese splendidamente ristrutturato che si affaccia sul pittoresco Lough Eske, vicino alle mitiche Bluestack Mountains del Donegal, nel nord-ovest dell'Irlanda.

Fuggi in un mondo fatto di lusso, relax ed eleganza con un servizio impeccabile e cibo superlativo. Gli ospiti potranno inoltre praticare attività quali golf, pesca, escursioni a piedi, passeggiate a cavallo, scoprire il fascino della vita di un villaggio irlandese e molto altro ancora...

RECAPITI

INDIRIZZO Lough Eske, Donegal Town, contea di Donegal, Irlanda

TEL +353 (0) 74 972 5100 F +353 (0) 74 972 3762

E-MAIL reservations.lougheske@solishotels.com

SITO WEB www.solishotels.com/lougheskecastle


LOUGH
eske
CASTLE
HOTEL & SPA
A SOLIS™ HOTEL

 Lough Eske Castle
is part of Solis™
Hotels & Resorts



Suonatori di bodhrán



Il Lambeg

Suoni dell'Irlanda del Nord

Quando si tratta di musica tradizionale, le sei contee dell'Irlanda del Nord presentano un mix di influenze culturali

La tradizione dell'Ulster, quella scozzese e quella inglese si combinano per creare un distinto stile settentrionale caratterizzato da uno spirito unico. L'Irlanda del Nord ha anche i suoi strumenti tipici. Le "uilleann pipes" venivano un tempo utilizzate per innervosire il nemico in battaglia. Oggi, sono spesso presenti nelle session dei pub. Possono creare atmosfere cupe e ripetitive o melodie intense e vivaci.

Se mentre sei in Irlanda del Nord desideri sentire cornamuse di altissimo livello, non puoi perderti il Willie Kennedy Piping Festival in programma a novembre nella contea di Armagh. I suonatori di cornamusa da ogni angolo del mondo sono invitati ad

Armagh per festeggiare in grande.

In termini di percussione, nella musica dell'Irlanda del Nord c'è un solo concorrente. L'innegabile re dei tamburi: il Lambeg, un grosso tamburo a due lati suonato con una bacchetta. Pensa a una classica grancassa girata di lato, fissata con una cinghia al petto del percussionista ed ecco fatto. Alcuni racconti ne attribuiscono l'origine a Lambeg, cittadina nella contea di Antrim; altri sostengono che il tamburo venne portato dall'Olanda dalle truppe di re Guglielmo durante la Battaglia del Boyne. Ad ogni modo, non perderti uno spettacolo di tamburi suonati dal vivo alla Clady Day competition (fine luglio) a Markethill, nella contea di Armagh.

vivaci. Se ti trovi in zona ad agosto, non perdere il James Morrison Traditional Music Festival che si svolge a Riverstown e celebra il famoso musicista a cui è attribuita la creazione dello "Sligo style" per suonare il violino. Un'occasione di puro divertimento in un festival tradizionale irlandese.

Nell'estremità meridionale dell'isola nella contea di Cork, la gente del posto è particolarmente orgogliosa del bodhrán, un tamburo con un solo lato da supportare con la mano e che si suona con un cipín (un mazzuolo di legno). I bodhrán forniscono le percussioni essenziali in una session tradizionale. Avendo un solo lato, hanno un suono estremamente versatile.

Dan Sullivan di Inchigeelagh, nella contea di Cork, è un abile suonatore di bodhrán e si esibisce regolarmente nelle session del Briar Rose Pub. "Una session senza bodhrán è come una roulotte senza una ruota, non va da nessuna parte" afferma. "Il bodhrán è uno strumento antico, sviluppato da un attrezzo agricolo utilizzato per separare il grano dal loglio". Il suo ritmo è pulsante ma vivace e una session tradizionale di rigore non può fare a meno dell'assolo martellante del bodhrán.

È difficile pensare a qualcosa di più "irlandese" di una cara vecchia session di musica tradizionale. Accanto ai musicisti dal vivo scorrono fiumi di stout, si battono le ginocchia al ritmo della musica e quando un membro anziano della comunità inizia a cantare cala un'atmosfera di sommessima reverenza.

Il nostro viaggio a Sherkin risale a un po' di tempo fa e non riusciamo a ricordare chi dimenticò i paletti per la tenda. Ma ciò che sappiamo è che quella che era iniziata come una vacanza in campeggio è diventata un'avventura musicale che resterà per sempre nella nostra mente.



Altri festival da non perdere

Il calendario irlandese è ricco di fantastici eventi musicali tutto l'anno. A luglio, partecipa a delle lezioni di musica o di danza presso la Willie Clancy Summer School a Miltown Malbay, nella contea di Clare; oppure ad agosto non perdere il tradizionale festival di Féile an Phobail a West Belfast. E nel 2014 non perderti il Fleadh Cheoil na hÉireann, il più grande evento in Irlanda dedicato alla musica tradizionale irlandese che si tiene nella cittadina di Sligo.



Musica tradizionale a Cavan

MAGICI VIAGGI IN AUTO

Gran parte del fascino dell'Irlanda risiede nelle sue dimensioni contenute che la rendono perfetta per i tour in auto. Nel giro di pochi minuti si può andare dalle montagne al mare fermandosi in luoghi straordinari e disparati lungo il percorso. **Pól Ó Conghaile** ne ha scelti alcuni per te

IL RING OF KERRY

Contea di Kerry

Il Ring of Kerry nel sud-ovest dell'Irlanda è uno degli itinerari tipici del Paese che unisce splendidi paesaggi costieri e montani a siti di interesse storico, cibo delizioso e città vivaci. Si può percorrere in un giorno, ma rallentando lo si può rendere ancora più memorabile.

Partendo da Killarney, dirigiti a ovest verso Killorglin sulla N72 e da lì segui la N70. La strada che segue la costa settentrionale della Penisola di Iveragh è ricca di curve ma con una breve deviazione è sempre possibile raggiungere spiagge meravigliose come quella di Rossbeigh o la deserta St Finian's Bay. Dalle strade tortuose che circondano Waterville alla mastodontica catena montuosa delle MacGillycuddy's Reeks, fino alle vivaci cittadine e villaggi, la varietà è tale da lasciarti senza parole.

Verso l'estremità della penisola, segui il più piccolo Skellig Ring che gira attorno al percorso principale verso Portmagee. Si tratta di un porto di scalo per escursioni di un giorno alle isole Skellig, due isolotti rocciosi impervi che spuntano dall'oceano a 13 km al largo di Bolus Head e in cui nel VI secolo i monaci vivevano in capanne di pietra a forma di alveare. È possibile prendere una barca sul posto per esplorare da soli questo splendido Sito Patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO, oppure visitare

la vicina Skellig Experience.

Seguendo nuovamente la N70 verso est, scoprirai una serie di spiagge lungo le coste meridionali della penisola verso Kenmare, una fiorente cittadina che accontenta ogni tipo di visitatore, dagli amanti degli sport acquatici a chi cerca un pernottamento di lusso.

Percorri il tratto finale in tutta tranquillità: il panorama ti farà infatti venire voglia di fermarti molto spesso per scattare foto. Da Kenmare a Killarney, la N71 è punteggiata di gole, la più famosa delle quali è Moll's Gap, un luogo dalla bellezza indimenticabile con vista sulle MacGillycuddy's Reeks. Il punto più bello? I laghi di Killarney, da ammirare al meglio dalla Ladies View (che prende il nome dalle dame di compagnia della regina Vittoria che visitarono il luogo nel 1861). Termina poi l'escursione con una visita alla splendida Muckross House, una dimora del XIX secolo con giardini annessi. Questa sì che è una fine come si deve.



Ti è piaciuto? Prova anche questo:



La Penisola di Beara

Il Ring of Beara Contee di Cork e Kerry

La Penisola di Beara si trova appena a sud del Ring of Kerry nelle contee di Cork e Kerry: l'itinerario stradale è altrettanto splendido e collega Kenmare a Glengarriff tramite un "anello" di 110 km. Tra i punti più spettacolari ci sono la meravigliosa Bantry Bay, cittadine di pescatori quali Castletownbere, valichi di montagna e la miniera di rame di Allihies. Una volta giunto a quello che ti sembrerà l'estremo limite del mondo, procedi ancora e prendi la funivia che collega la penisola a Dursley Island (popolazione: circa sei persone).

TOUR DEDICATO A IL TRONO DI SPADE

Irlanda del Nord

Westeros non è soltanto un luogo del mondo fantasy, ma è una località vivace e fiorente situata nell'Irlanda del Nord, oltre a essere una delle principali location per le riprese de *Il Trono di Spade*. Questo tour in auto ti farà scoprire alcune attrazioni imperdibili non soltanto per i fan della famosissima serie della HBO, ma per chiunque apprezzi gli scenari mistici, i castelli in rovina e le perle nascoste.

Partendo da Belfast, il tuo soggiorno nei Sette Regni ha inizio con le grotte di Cushendun – risalenti a 400 milioni di anni fa - dove nacque un "bambino ombra" nelle intense scene della seconda stagione. Trenta minuti a ovest lungo la magica Causeway Coastal Route dell'A2, troverai Larrybane, alias Capo Tempesta: una passeggiata lungo la base delle scogliere verso il ponte di corda di Carrick-a-Rede offre viste epiche verso Sheep Island.

A Ballycastle, fai una deviazione a sud per Gracehill House, una struttura del XVIII secolo nota per le sue una visita alla splendida Dark Hedges. Con un nome simile, questa suggestiva strada costeggiata da faggi era destinata a finire ne *Il Trono di Spade*. Gli alberi vennero piantati oltre 200 anni fa e si dice siano infestati dal fantasma di una misteriosa Dama Grigia...

Da Armoyn, prosegui verso nord fino a Ballintoy e alla Causeway Coast nell'Antrim. In particolare, venendo da Ballycastle potrai godere una vista mozzafiato in cui è possibile scorgere Pyke e le isole di Ferro della serie fantasy.

L'ultima fermata del primo giorno è Downhill Beach, una striscia di sabbia lunga 11 km su cui si affaccia il magico Mussenden Temple (1785). È la copia di

Capo Tempesta e della Rocca del Drago, ma meno inquietante e più romantica!

Belfast è la città in cui si svolge gran parte delle riprese de *Il Trono di Spade* girato nei Titanic Studios ed è situata a circa 100 km da Downhill. Fermati qui per la notte e il giorno successivo avventurati nel mondo della fantasia con un tragitto di 50 minuti in auto verso sud per raggiungere Castle Ward. Questo palazzo del XVIII secolo affacciato sullo Strangford Lough ha fornito a Westeros le location per la Foresta dei Sussurri e il Castello Grande Inverno. È un curioso e fantastico mix di stile classico e gotico con una vasta tenuta piena di giardini esotici, sentieri nei boschi e una piccola aia.

Il vicino Tollymore Forest Park, comparso nella terza stagione, è un'altra piccola chicca caratterizzata da cancelli con archi neogotici e un fienile che sembra una chiesa. Per finire, imbarca l'auto sul traghetto da Strangford a Portaferry e torna verso Belfast lungo le rive del lago passando per Newtownards... un altro paesaggio magico e il luogo perfetto per concludere il viaggio.



Cushendun, contea di Antrim

Ti è piaciuto?

Prova anche questo:



Mount Usher, contea di Wicklow

Il Grand Tour

Contea di Kildare e Wicklow

Questo itinerario è una sorta di microcosmo che racchiude alcune delle più belle attrazioni d'Irlanda: splendidi paesaggi, eleganti dimore, giardini e affascinanti villaggi a breve distanza in auto da Dublino. C'è Kilruddery House and Gardens, una magnifica villa in stile elisabettiano che ha fatto da sfondo al film del 2007 con Anne Hathaway *Becoming Jane* – *Il ritratto di una donna contro*, oltre alla serie televisiva *I Tudors*; gli incolti giardini di Mount Usher ad Ashford; la prorompente bellezza dei Laghi di Blessington... e questo è solo il Wicklow! La contea di Kildare vanta l'Irish National Stud e il Museum of Style Icons a Newbridge, che mette in mostra vestiti indossati da Audrey Hepburn, la Principessa Grace di Monaco (Grace Kelly) e la Principessa Diana. Moda e paesaggi: non male per una sola giornata!



LA COPPER COAST

Contea di Waterford

Il breve tratto di costa della contea di Waterford che collega Tramore e Dungarvan è uno dei più bei segreti del litorale irlandese. Le spiagge meravigliose, i deliziosi villaggi e i resti delle antiche sale macchine delle miniere sono soltanto alcune delle sorprese che questa soleggiata striscia del sud-est irlandese ci offre.

Inizia con una passeggiata a Tramore, una cittadina che subì un cambio radicale quando le ferrovie portarono i primi vacanzieri vittoriani intorno al 1850. Oggi il resort sulla spiaggia è pieno di scuole di surf, di nostalgici parchi di divertimenti e del profumo acidulo del fish 'n' chips, ma l'attrazione principale resta sempre quella: una spiaggia sabbiosa che si estende per diversi chilometri.

Da Tramore, continua verso ovest lungo la costa che fiancheggia Newtown Head. Se hai con te il costume, non rinunciare a un tuffo nella Guillamene Cove.

La Copper Coast, un geoparco europeo che prende il nome dalla sua tradizione mineraria risalente al XIX secolo, si staglierà davanti a te lungo la R675. Troverai villaggi pittoreschi quali Fenor, Annestown, Stradbally e spiagge nascoste con rocce che spuntano dal mare. Scogliere in rovina, covi di antichi contrabbandieri e, in inverno, qualche balena di passaggio contraddistinguono



La Copper Coast

una costa che non conosce la confusione.

Tra i luoghi da visitare durante il percorso vi sono: Stradbally Cove, circondata da tetti di querce, frassini, nocchie e ontani, Bunmahon, rinomata per il surf e, spostandosi un chilometro più a ovest, Tankardstown, in cui è possibile visitare i resti di un'antica sala macchine.

Dungarvan segna la fine naturale della Copper Coast. Con diversi ristoranti e caffè che animano la scena gastronomica della parte ovest della contea di Waterford, troverai menu ricchi di ingredienti del posto. A seconda di come si svolgerà la tua giornata, potrai pernottare in città, proseguire verso l'antica città di Ardmore o tornare verso Waterford sulla N25, attraversando le Comeragh Mountains.



Ti è piaciuto?

Prova anche questo:



La Causeway Coastal Route

La Causeway Coastal Route
Contea di Antrim

Spesso inserita tra gli itinerari automobilistici più spettacolari d'Europa, la Causeway Coastal Route ti conduce da Belfast a Derry~Londonderry lungo tratti di costa incredibili. Ad accoglierti troverai paesaggi realmente memorabili: il ponte di corda di Carrick-a-Rede, il Dunluce Castle, un suggestivo castello in rovina circondato da strapiombi, e il Sito Patrimonio dell'Umanità UNESCO della Giant's Causeway, con le sue 40.000 colonne basaltiche e il nuovo fantastico Centro Visitatori. C'è inoltre lo spettacolare percorso lungo le scogliere di Gobbins, recentemente riaperto, la riserva naturale di Castlerock e l'incredibile città cinta da mura di Derry~Londonderry. In una parola? Indimenticabile.



UNA VITA TRANQUILLA

David Mills esplora l'eredità lasciata dagli antichi pionieri irlandesi, dalle incredibili tombe a corridoio alla stravagante arte celtica



Immagina di accamparti ai confini del mondo o di addentrarti nella natura selvaggia di Wicklow, solo per il gusto di dormire in una grotta fredda e umida.

Non stiamo parlando di proposte per una vacanza in Irlanda all'insegna dell'avventura, ma di alcune delle sfide affrontate dagli uomini e dalle donne che hanno seguito San Patrizio per stabilire i primi avamposti cristiani in Irlanda. È negli insediamenti monastici che la cristianità iniziò a trovare una propria organizzazione sull'isola e molti di questi si trovavano negli angoli più remoti e selvaggi.

Prendiamo per esempio Skellig Michael, un frammento di roccia che si erge dall'oceano Atlantico non lontano da Bolus Head, nel Kerry. Sembra inospitale e lo è davvero, ma percorrendo 12 km in barca da Portmagee, nella contea di Kerry, ci troviamo di fronte a gruppi di capanne di pietra a forma di alveare, luoghi di culto, croci di pietra e una cappella, tutti risalenti al VI secolo e perfettamente conservati, nonostante l'erosione del vento e delle onde dell'Atlantico.

Poi c'è Glendalough, forse il più famoso insediamento del primo cristianesimo in Irlanda. Oggi le Wicklow Mountains sono percorse da flotte di escursionisti super equipaggiati, ma quando San Kevin fondò qui un monastero nel VI secolo,



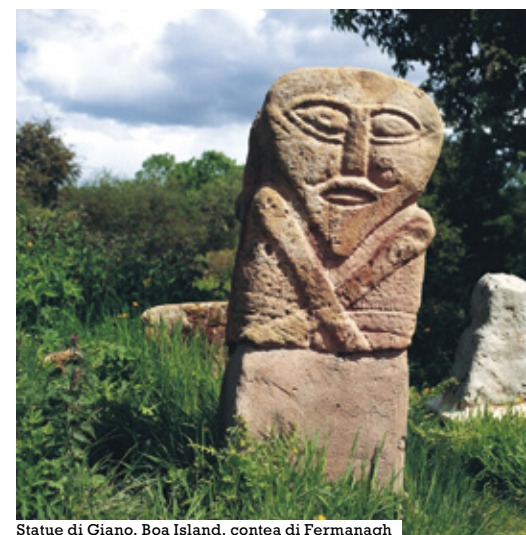
Capanne di pietra, Skellig Michael

la tecnologia era ben lungi dal fare la sua comparsa. Dotato di estrema forza e resistenza, Kevin dormì in una grotta, affrontando innumerevoli difficoltà e costruendo infine una città in una "valle tra due laghi" (dal gaelico Gleann Dá Locha), che da 500 anni rappresenta uno dei più grandiosi centri ecclesiastici in Europa.

Il monastero di Nendrum su Mahee Island, nel golfo di Strangford Lough, nella contea di Down, rappresenta un altro punto di estrema bellezza scelto da San Machaoi nel V secolo. Oggi le rovine del monastero si ergono in un'area di eccezionale bellezza naturalistica.

Facciamo un salto nel passato, all'epoca degli insediamenti preistorici dell'Irlanda, per svelare meraviglie sensazionali, a partire da Dun Aengus. Situato nel margine estremo di Inishmore, la più grande delle tre isole Aran, questo forte risalente all'età del ferro è semplicemente magnifico. Il forte è racchiuso su tre lati e il quarto è formato da una scogliera che cade a strapiombo nell'Oceano Atlantico: uno spettacolo che lascia senza parole.

Una visita di questi luoghi contribuisce a investirli di nuova importanza, ridando loro vita. Immerso nel verde lussureggiante della contea di Meath, troverai uno dei più importanti siti di interesse storico in tutta Europa: la valle del Boyne (Brú na Bóinne). Proprio qui, in un mosaico di campi di un verde brillante, si trova la Collina di Tara, il luogo in cui dimorarono i Re Supremi irlandesi e che ospita ancora oggi la Pietra del Destino (Lia Fáil) su cui si incentrava la loro iniziazione.



Statue di Giano, Boa Island, contea di Fermanagh

Guardare una foto di Newgrange non sarà mai come vederlo di persona. Inoltrati nel cuore della camera centrale, che racchiude più di 5.000 anni di storia, per assistere a qualcosa di realmente unico...

La vegetazione di questa valle lussureggiante ricopre uno dei più famosi siti archeologici della preistoria: Newgrange. Ancor prima dell'edificazione delle piramidi, la costruzione di questa tomba a corridoio, che si estende in modo irregolare, era già iniziata e completata. Guardare una foto di Newgrange non sarà mai come vederlo di persona. Inoltrati nel cuore della camera centrale, che racchiude più di 5.000 anni di storia, per assistere a qualcosa di realmente unico: uno spettacolo preistorico. Ogni anno, durante il solstizio d'inverno, un raggio di sole attraversa una stretta apertura ed illumina la camera centrale. Per essere tra i pochi fortunati ad assistere a questa meraviglia è necessario partecipare a una speciale "lotteria", ma tutti i visitatori possono osservare il fenomeno grazie a una simulazione. Si tratta di un'esperienza indimenticabile, un notevole esempio di ingegneria dei tempi antichi.

Ugualmente misteriose sono le statue di Giano, Boa Island (400-800 d.C.). Su quest'isola, immersa nelle acque della contea di Fermanagh, affacciata sul Lower Lough Erne, si ergono dall'erba misteriose statue dallo sguardo impassibile e dalle enormi teste. Non c'è da stupirsi infatti che questo posto sia famoso perché fa venire la pelle d'oca: se guardi attentamente, noterai che la statua ha due volti, uno maschile e uno femminile. Nel realizzarla, i Celti, che credevano fermamente nella forza dei gemelli, contavano di raddoppiare il potere del loro dio.

Sebbene queste statue risaltino per la loro semplicità, l'Irlanda celtica è più famosa per la sua arte dallo stile intricato e decorativo. Basta osservare la Croce di Muiredach del IX secolo nel sito monastico di Monasterboice, nella contea di Offaly con le sue elaborate scene bibliche (una copia delle quali può essere ammirata nel National Museum di Dublino), le croci di Clonmacnoise e la Croce di Ardboe in pietra arenaria, risalente al X secolo e situata nella contea di Tyrone.

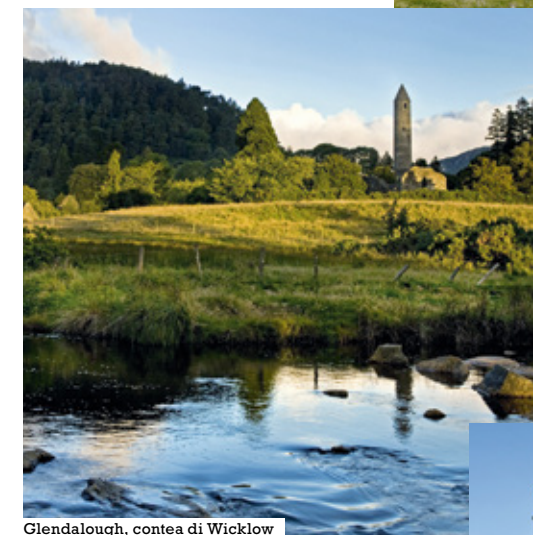
Con i suoi monumenti neolitici, gli splendidi insediamenti monastici e opere d'arte tra le migliori in Europa, l'Irlanda è ricca di sorprese.



Clonmacnoise, contea di Offaly



Dun Aengus, Inishmore, contea di Galway



Glendalough, contea di Wicklow



Cattedrale di San Patrizio, Armagh

L'isola di San Patrizio

Il santo patrono d'Irlanda mise piede per la prima volta sull'isola come schiavo nel V secolo. Divenne poi missionario, fu nominato vescovo ed oggi è festeggiato in tutto il paese il 17 marzo. L'isola offre numerosi siti interessanti associati alla figura di questo instancabile pioniere religioso.

Il Saint Patrick's Trail è un itinerario di circa 148 chilometri nell'Irlanda del Nord che collega importanti siti cristiani legati al santo tra cui la Saul Church a Strangford (dove San Patrizio iniziò la sua missione), la cattedrale di Down (dove fu sepolto)



Saul Church, contea di Down

e Holy Well a Struell (dove si narra che il santo trascorresse tutta la notte completamente nudo a cantare i salmi).

Croagh Patrick nella contea di Mayo è il monte sul quale, secondo la leggenda, San Patrizio rimase a digiunare per 40 giorni e 40 notti e dal quale scacciò i serpenti dall'Irlanda. Infine, per il massimo divertimento, assicurati di trovarti in Irlanda il 17 marzo.

In tutta l'isola potrai assistere a eventi di ogni tipo, dai grandi festeggiamenti per le strade di Dublino al festival di 10 giorni di Armagh (dove il santo fondò una chiesa), fino alla sfilata alle 6 del mattino a Dingle, nella contea di Kerry.



INFORMAZIONI UTILI

-  Informazioni generali/
Prima di partire 42/43
-  Raggiungere l'Irlanda
in aereo 44
-  Raggiungere l'Irlanda
in traghetto 45
-  Spostarsi sull'isola 46
-  Festival ed eventi 47
-  Dove alloggiare 48
-  Domande frequenti 48
-  Cose da fare e
da vedere 49
-  Tour operator 50
-  Mappa dell'isola
d'Irlanda 51

INFORMAZIONI GENERALI SULL'ISOLA D'IRLANDA

GEOGRAFIA

L'isola d'Irlanda è lunga 486 km e larga 275 km. È politicamente divisa tra Repubblica d'Irlanda e Irlanda del Nord, parte del Regno Unito, ed è suddivisa amministrativamente in 32 contee (26 appartenenti alla Repubblica d'Irlanda e 6 all'Irlanda del Nord).

POPOLAZIONE

6 milioni di persone (4.3 milioni residenti nella Repubblica d'Irlanda e 1.7 milioni in Irlanda del Nord).

CLIMA

Mite e temperato con temperature tra i 15-20° in estate, 10° in primavera e autunno e 5-8° in inverno; met.ie

VALUTA

Nella Repubblica d'Irlanda è in vigore l'euro (€) mentre in Irlanda del Nord la moneta è la sterlina britannica (£).

FUSO ORARIO

L'Irlanda è sul meridiano di Greenwich (GMT) ed è quindi sempre un'ora indietro rispetto all'Italia.

DOCUMENTI RICHIESTI

Carta d'identità valida per l'espatrio o passaporto. Per chi si ferma per più di 3 mesi è necessario richiedere un permesso di soggiorno.

PREFISSO TELEFONICO

00353 (per chiamate dall'Italia alla Repubblica d'Irlanda); 0044 (per chiamate dall'Italia all'Irlanda del Nord).

NUMERI DI EMERGENZA

112 o 999 (Repubblica d'Irlanda); 999 (Irlanda del Nord).

CORRENTE ELETTRICA

220-240 V, 50 Hz. Le prese elettriche sono a 3 buchi (consigliamo di munirsi di un adattatore).

PESI E MISURE

Nella Repubblica d'Irlanda vige il sistema metrico decimale (metri e kg) mentre in Irlanda del Nord vige il sistema britannico (miglia e libbre).



PRIMA DI PARTIRE

ASSISTENZA MEDICA

I viaggiatori italiani in Irlanda devono avere la Tessera Europea di Assicurazione Malattia (TEAM) per poter usufruire delle cure medicalmente necessarie (e quindi non solo urgenti). Per ulteriori informazioni visita salute.gov.it e consulta la sezione "Assistenza sanitaria italiani all'estero e stranieri in Italia", oppure chiedi informazioni presso la ASL della tua zona.

VIAGGIATORI DIVERSAMENTE ABILI

REPUBBLICA D'IRLANDA

National Disability Authority

Tel: +353 (0) 1 608 0400; nda.ie

IRLANDA DEL NORD

Adapt NI

Tel: +44 (0) 28 9023 121; adaptni.org

Disability Action

Tel: +44 (0) 28 9029 7880; disabilityaction.org

DOGANA

I visitatori provenienti da paesi appartenenti all'Unione Europea non dovranno fare alcuna dichiarazione alla dogana. Esistono comunque restrizioni o proibizioni per alcuni tipi di merce ai fini di proteggere la salute e l'ambiente. Questi includono carne e pollame. Visita agriculture.gov.ie per maggiori informazioni.

STUDENTI

L'Irlanda agevola molto gli studenti che possono usufruire di sconti e tariffe speciali presentando il tesserino o il libretto universitario (se studenti irlandesi) oppure la carta nazionale dello studente (International Student Identity Card). Per avere maggiori informazioni su come ottenere l'ISIC visita il sito isic.org. All'interno del sito troverai inoltre informazioni utili su trasporti, musei, teatri, cinema, ristoranti, alloggi e negozi che aderiscono alla ISIC e presso i quali potrai quindi ottenere degli sconti. Se stai pianificando una vacanza studio in Irlanda ti consigliamo di visitare irlanda.com/studiare per tutte le informazioni necessarie su corsi, scuole, alloggi, esami e offerte. Puoi anche richiedere la nostra brochure "Studiare inglese in Irlanda" chiamando il numero 02 48296060 o scaricandola direttamente su irlanda.com/brochure

VIAGGIARE CON GLI ANIMALI

Cani, gatti e furetti possono essere introdotti in Irlanda dall'Italia senza essere sottoposti a quarantena a condizione che vengano rispettati i requisiti indicati nel Pet Travel Scheme europeo. In particolare: tutti gli animali (cani, gatti e furetti) che viaggiano dall'Italia all'Irlanda



necessitano di un Passaporto, devono avere un microchip e devono essere vaccinati contro la rabbia. Se intendi introdurre cani, gatti o furetti in Irlanda passando dal Regno Unito, dovrai attenerti al regolamento stabilito dal UK Pet Travel Scheme.

gov.uk/take-pet-abroad

REPUBBLICA D'IRLANDA

Department of Agriculture, Food and Marine

Tel: +353 (0) 1 607 2827; agriculture.gov.ie

IRLANDA DEL NORD

Department of Agriculture and Rural Development

Tel: +44 (0) 28 9052 4999; dardni.gov.uk

Department for Environment Food and Rural Affairs

Tel: +44 (0) 20 7238 6951; gov.uk/defra

CARTE DI CREDITO

In Irlanda si accettano carte di credito dei circuiti Visa, Mastercard o American Express. Il sistema di Bancomat in Irlanda si chiama Laser e funziona con le carte del circuito Maestro, che vengono accettate in quasi tutti i posti dove è possibile pagare con carte di credito. È importante sapere che per confermare un acquisto con carta di credito o bancomat è sempre richiesto il codice Pin.

FESTIVITÀ NAZIONALI 2014

Capodanno	1 Gennaio
S. Patrizio	17 Marzo
Venerdì Santo (IRN)	18 Aprile
Lunedì di Pasqua	21 Aprile
May Day	5 Maggio
Festività Nazionale di Primavera (IRN)	26 Maggio
Festività Nazionale di Giugno (RI)	2 Giugno
Festività Nazionale di Luglio (IRN)	14 Luglio
Festività Nazionale di Agosto (RI)	4 Agosto
Festività Nazionale di Agosto (IRN)	25 Agosto
Festività Nazionale di Ottobre (RI)	27 Ottobre
Natale	25 Dicembre
S. Stefano (RI)	26 Dicembre
Boxing Day (IRN)	26 Dicembre

RI: Repubblica d'Irlanda. IRN: Irlanda del Nord. Se la festività cade di sabato o domenica, si dichiara giorno festivo il lunedì successivo.

INDIRIZZI UTILI

Ambasciata d'Irlanda in Italia

Villa Spada, Via Giacomo Medici 1, 00153 Roma
Tel: 06 5852381; embassyofireland.it

Ambasciata d'Italia in Irlanda

63/65 Northumberland Road, Ballsbridge, Dublin 4
Tel: +353 (0) 1 660 1744; ambdublino.esteri.it

Ambasciata Britannica in Italia

Via XX Settembre 80a, 00187 Roma
Tel: 06 4220 0001; gov.uk/government/world/italy

Consolato Onorario Irlanda del Nord

42 Glenholm Drive, Belfast
Tel: +44 (0) 28 907 09415

UFFICI TURISTICI SUL WEB

REPUBBLICA D'IRLANDA

Fáilte Ireland

discoverireland.ie

Visit Dublin

visitdublin.com

IRLANDA DEL NORD

Northern Ireland Tourist Board

discovernorthernireland.com

Belfast Visitor & Convention Bureau

visit-belfast.com

Causeway Coast & Glens Tourism

causewaycoastandglens.com

Derry Visitor Convention Bureau

derryvisitor.com

Fermanagh Lakelands Tourism

fermanaghlakelands.com



MIZEN HEAD SIGNAL STATION *Il punto più sud-occidentale d'Irlanda!*
www.mizenhead.ie Un'esperienza indimenticabile lungo la Wild Atlantic Way

RAGGIUNGERE L'IRLANDA IN AEREO

Diverse compagnie aeree offrono voli su Dublino, Cork, Knock e Belfast in partenza dalle principali città italiane e dalla Svizzera. Tratte e orari cambiano stagionalmente. Ti suggeriamo di consultare i siti delle compagnie aeree per informazioni aggiornate.

COMPAGNIE AEREE CHE OFFRONO VOLI DIRETTI DALL'ITALIA ALL'IRLANDA

COMPAGNIA	SITO INTERNET
Aer Lingus	aerlingus.com
Jet2	jet2.com
Ryanair	ryanair.com

COMPAGNIE AEREE CHE OFFRONO VOLI DIRETTI DALLA SVIZZERA ALL'IRLANDA

COMPAGNIA	SITO INTERNET
Aer Lingus	aerlingus.com
Ryanair	ryanair.com
Swiss Int Airline	swiss.com



RAGGIUNGERE LE CITTÀ IRLANDESI DAI PRINCIPALI AEROPORTI

Dublino

L'aeroporto di Dublino (dublinairport.com) è situato a nord della città e dista circa 10 km dal centro città. Puoi raggiungere il centro di Dublino in autobus o in taxi. Un taxi può costare 15-25€ a seconda della destinazione finale. Le compagnie di autobus Dublin Bus (dublinbus.ie) e Aircoach (aircoach.ie) offrono collegamenti express dall'aeroporto a diverse destinazioni in città. Un biglietto di sola andata costa circa 7€* (a/r 12€*). I bambini viaggiano a metà prezzo.

Dall'aeroporto di Dublino è anche possibile raggiungere direttamente altre città irlandesi tra cui Belfast, Galway e Cork. Le compagnie di autobus principali che collegano direttamente l'aeroporto di Dublino alle maggiori città d'Irlanda sono Bus Éireann (buseireann.ie), Citylink (citylink.ie) e Aircoach (aircoach.ie). Le città dell'Irlanda del Nord si raggiungono principalmente con Translink Goldline (translink.co.uk) ma anche Aircoach (aircoach.ie) offre corse dirette Dublino-Belfast.

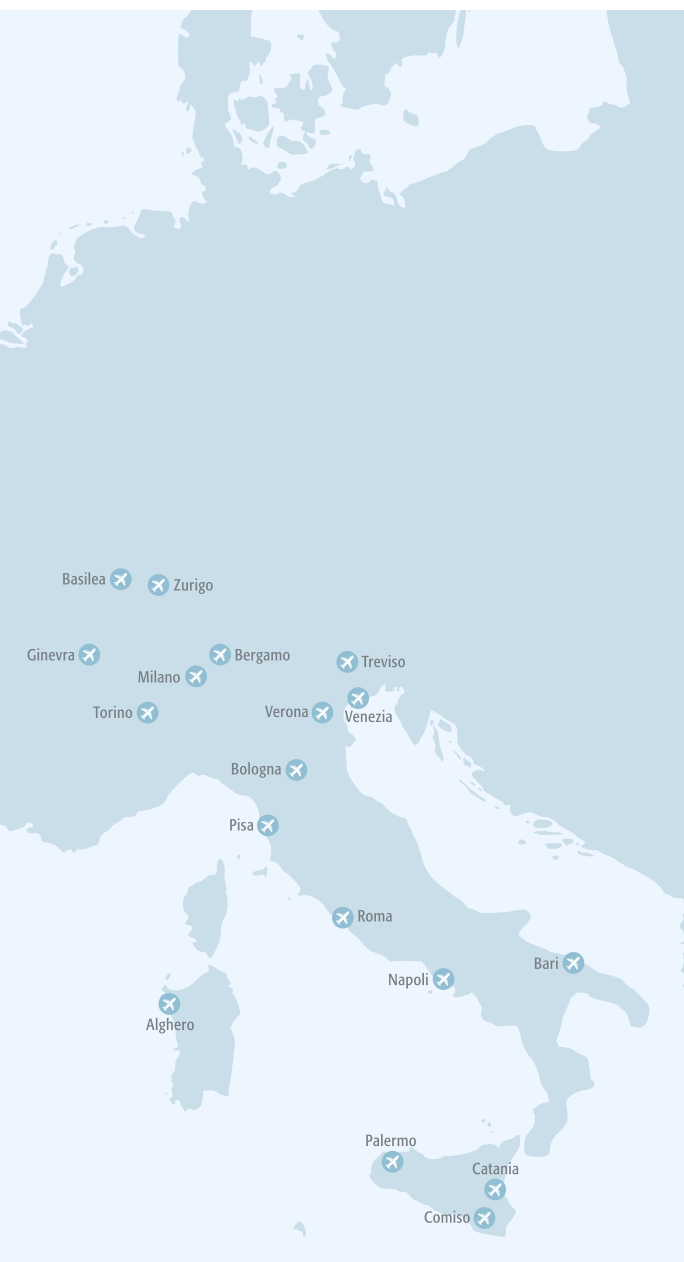
Belfast

Dal Belfast International Airport (belfastairport.com) puoi raggiungere il centro città con la linea Airport Express 300 della compagnia Translink Ulster Bus (translink.co.uk) che offre corse regolari 24 ore su 24. Un biglietto di sola andata costa circa 7.50€* (a/r 10.50€*). Una corsa in taxi dall'aeroporto al centro città costa circa 30€*.

Cork

L'aeroporto di Cork (corkairport.com) è situato a 8 km dal centro città. Puoi raggiungere il centro città con la linea diretta 226 di Bus Éireann (buseireann.ie) o con le corse di Citylink (citylink.ie).

*Il prezzo indicato può subire variazioni



RAGGIUNGERE L'IRLANDA IN TRAGHETTO

L'isola d'Irlanda offre 6 principali porti d'imbarco (Larne, Belfast, Dublino, Dún Laoghaire, Rosslare e Cork) ed è collegata sia alla Francia che alla Gran Bretagna da servizi regolari di traghetti effettuati da diverse compagnie di navigazione.

I più comodi per chi arriva dall'Italia sono i due porti francesi di Cherbourg (Normandia) e Roscoff (Bretagna) che offrono traversate dirette per Cork e Rosslare, nel Sud d'Irlanda. Tratte e orari variano stagionalmente. Ti consigliamo di consultare i siti delle compagnie di navigazione per informazioni aggiornate sulla periodicità e gli orari delle traversate.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE

COMPAGNIA	SITO INTERNET
Brittany Ferries	brittanyferries.com
DFDS Seaways	dfdsseaways.com
Irish Ferries	irishferries.com
P&O Irish Sea	poferry.com
Steam Packet Company	steam-packet.com
Stena Line	stenaline.co.uk





SPOSTARSI SULL'ISOLA

VIAGGIARE IN AUTO

Per noleggiare un'auto in Irlanda è necessario presentare alla compagnia di autonoleggio un documento d'identità, una patente di guida rilasciata dal Paese in cui si risiede e una carta di credito (quest'ultima è necessaria per avere la garanzia di una copertura economica in caso d'incidente).

Quasi tutte le principali compagnie di noleggio auto hanno degli uffici negli aeroporti e nei terminal dei traghetti anche se spesso è consigliabile prenotare in anticipo per ottenere una tariffa più conveniente, specialmente nei periodi di alta stagione.

Alcune compagnie impongono vincoli sull'età dei conducenti e non noleggiano auto a chi ha meno di 21-25 anni o più di 70 anni. Se viaggi con i bambini, ricordati che i seggiolini devono essere richiesti in anticipo.

Per ragioni assicurative è necessario avvertire la compagnia di noleggio se si intende viaggiare sia nella Repubblica d'Irlanda sia in Irlanda del Nord.

La guida in Irlanda è sulla sinistra ed è obbligatorio indossare sempre le cinture di sicurezza, sia sui sedili anteriori sia su quelli posteriori. È vietato ai bambini al di sotto dei 12 anni sedere sui sedili anteriori.

Le leggi relative alla guida in stato d'ebbrezza o sotto l'effetto di droghe sono molto severe.

I limiti di velocità nelle Repubblica d'Irlanda sono espressi in chilometri all'ora (km/h) mentre in Irlanda del Nord in miglia all'ora (mph). È bene ricordare che alla frontiera fra la Repubblica d'Irlanda e l'Irlanda del Nord i limiti di velocità e il codice della strada cambiano. In Irlanda esistono pochissime strade a pedaggio. Esiste un pedaggio senza barriere sulla tangenziale M50 di Dublino. È possibile pagare in qualsiasi punto Payzone (payzone.it), oppure online (eflow.ie). Nel caso l'auto sia stata noleggiata, il pedaggio verrà addebitato automaticamente sulla carta di credito che il cliente ha fornito al momento del ritiro del mezzo.

Per maggiori informazioni:

REPUBBLICA D'IRLANDA

Car Rental Council
info@carrentalcouncil.ie; carrentalcouncil.ie

IRLANDA DEL NORD

British Vehicle Rental and Leasing Association
bvrla.co.uk

VIAGGIARE IN PULLMAN

L'isola d'Irlanda ha un sistema di trasporto pubblico molto efficiente. La compagnia di autobus Bus Éireann propone alcuni pass speciali per chi desidera girare l'Irlanda in pullman. Il pass Open Road permette viaggi illimitati all'interno della Repubblica d'Irlanda e ha una validità che varia dai 3 ai 15 giorni.

Il pass Irish Rover (3-15 giorni) è valido per viaggi in tutta l'isola d'Irlanda (e quindi anche in Irlanda del Nord). Il servizio di trasporto pubblico in Irlanda del Nord è assicurato da Ulster Bus (translink.co.uk).

VIAGGIARE IN TRENO

Sull'isola d'Irlanda la rete ferroviaria è gestita da Irish Rail (irishrail.ie) e da Northern Ireland Railways (translink.co.uk). Per risparmiare ti consigliamo di acquistare i biglietti cumulativi, molto più convenienti rispetto alle corse semplici.

GIRARE A DUBLINO E BELFAST

Puoi comodamente girare la maggior parte delle città irlandesi a piedi o in bici (dublinbikes.ie). Dublino e Belfast, essendo le città più estese, offrono anche un sistema di trasporto pubblico che copre distanze a corto e a lungo raggio dal centro della città.

Dublin Bus è la compagnia principale di bus nella città di Dublino e dintorni (le corse arrivano fino a vicine contee di Wicklow, Meath e Kildare). A Dublino ci si sposta anche con il tram, chiamato Luas (luas.ie), mentre per raggiungere le località limitrofe si può utilizzare la DART (Dublin Area Rapid Transit - irishrail.ie/dart), un treno elettrico di superficie che collega la città con i villaggi della Baia di Dublino. Il servizio serve le principali località sulla costa, da Howth a Malahide, a nord, fino a Greystones, a sud, nella contea di Wicklow.

I biglietti dell'autobus per una sola tratta sono acquistabili direttamente sull'autobus: l'importante è avere l'importo preciso del biglietto in moneta (non si accettano banconote). Tutti i biglietti bus/treno/Luas sono acquistabili nelle edicole.

A Dublino è anche possibile acquistare una Leap card (leapcard.ie), una carta ricaricabile valida su tutti i mezzi di trasporto pubblici.

Anche a Belfast ci si può spostare facilmente a piedi, ma se si avesse necessità di uscire dal centro, la rete urbana di autobus Translink (translink.co.uk) opera



servizi frequenti dal centro città verso la periferia. Per spostamenti più lunghi Ulster Bus offre autobus da e per i dintorni di Belfast.

Le corse frequenti permettono di raggiungere facilmente anche cittadine non lontane da Belfast, come ad esempio Bangor, Downpatrick, Newcastle e Lisburn.

SERVIZI DI NAVIGAZIONE PER LE ISOLE IRLANDESI

Se hai intenzione di visitare una delle tante bellissime isole d'Irlanda, ti invitiamo a verificare i servizi di navigazione in anticipo per poter pianificare il tuo viaggio. I servizi sono stagionali e spesso vengono interrotti in caso di maltempo. Esistono servizi regolari di navigazione per le isole Aran sulla costa di Galway, per Rathlin Island (contea di Antrim), per Aranmore (Donegal), per Sherkin e Cape Clear Island (West Cork). Per maggiori informazioni visita irelandislands.com

Aran Islands Ferries

aranislandferries.com

Aran Doolin Ferries

doolinferries.com

Doolin Ferries Ltd

obrienline.com

Doolin2Aran Ferries

doolin2aranferries.com

Cape Clear Ferries

capeclearferry.com



FESTIVAL ED EVENTI

TEMA	EVENTO E LOCALITÀ	DATA
SPORT	Heineken Cup Rugby Fixtures, Dublino	Dicembre - Maggio
MUSICA E CULTURA	Temple Bar TradFest, Dublino	22-26 Gennaio
SPORT	Six Nations Rugby Championship, Dublino	1 Febbraio - 15 Marzo
CULTURA	St Patrick's Day Festival - varie località	14-17 Marzo
SPORT	Connemarathon, contea di Galway	6 Aprile
MUSICA	Cork International Choral Festival, Cork	30 Aprile - 4 Maggio
GIARDINI	Wicklow Gardens, contea di Wicklow	Maggio - Agosto
MUSICA	Jazz and Big Band Festival, Derry~Londonderry	1-5 Maggio
GASTRONOMIA	Só Sligo Food & Culture Festival, Sligo	1-6 Maggio
ARTE	Cathedral Quarter Arts Festival, Belfast	1-11 Maggio
SPORT	Belfast City Marathon, Belfast	5 Maggio
SPORT	Giro d'Italia Grande Partenza, Belfast, Armagh e Dublino	9-11 Maggio
SPORT	North West 200, Irlanda del Nord	10-17 Maggio
MUSICA	Fleadh Nua, Ennis, contea di Clare	18-26 Maggio
CULTURA	Belfast Titanic Maritime Festival, Belfast	24-26 Maggio
GIARDINI	Bloom, Phoenix Park, Dublino	29 Maggio - 2 Giugno
GASTRONOMIA	Taste of Dublin, Dublino	13-16 Giugno
CULTURA	Bloomsday, Dublino	16-19 Giugno
SPORT	Clipper Round the World Race 2014, Derry~Londonderry	21-29 Giugno
CULTURA	Cork Midsummer Festival, Cork	Giugno
ARTE	Galway Arts Festival, Galway	14-27 Luglio
ARTE	Waterford Spraoi Festival, Waterford	1-3 Agosto
ARTE	Kilkenny Arts Festival, Kilkenny	8-17 Agosto
FESTIVAL	Puck Fair, Killorglin, contea di Kerry	10-12 Agosto
MUSICA	Fleadh Cheoil na hÉireann, Sligo	11-17 Agosto
GASTRONOMIA	Hillsborough International Oyster Festival, Hillsborough, contea di Down	2-7 Settembre
ARTE/CULTURA	Dublin Festival Season, Dublino	2 Settembre - 31 Ottobre
SPORT	All Ireland Hurling Final, Dublino	7 Settembre
GASTRONOMIA	Galway International Oyster & Seafood Festival, Galway	25-28 Settembre
ARTE/MUSICA/TEATRO	Ulster Bank Belfast Festival at Queen's, Belfast	16 Ottobre - 2 Novembre
MUSICA/LIRICA	Wexford Festival Opera, Wexford	22 Ottobre - 2 Novembre
MUSICA	Guinness Cork Jazz Festival, Cork	24-27 Ottobre
FESTIVAL	Banks of the Foyle Hallowe'en Festival, Derry~Londonderry	25 Ottobre - 1 Novembre
SPORT	Dublin City Marathon, Dublino	27 Ottobre
MUSICA	Belfast Music Week	10-17 Novembre
FESTIVAL	New Year's Eve, Dublino	31 Dicembre - 1 Gennaio

Per una lista dettagliata e aggiornata di tutti i festival e gli eventi in programma sull'isola d'Irlanda, ti invitiamo a visitare irlanda.com/festival



DOVE ALLOGGIARE

In un Paese dove l'ospitalità è di casa, troverai una grande varietà di possibili sistemazioni: accoglienti bed&breakfast, hotel per tutti i budget, ostelli e campeggi, case in affitto, splendide dimore di campagna e castelli.

HOTEL & GUESTHOUSE

Irish Hotels Federation
irelandhotels.com
Northern Ireland Hotels Federation
nihf.co.uk

DIMORE DI CHARME

Manor House Hotels and Irish Country Hotels
manorhousehotels.com
Irish Country Hotels
irishcountryhotels.com
Ireland's Blue Book
irelands-blue-book.ie
The Hidden Ireland Guide
hiddenireland.com
Good Food Ireland
goodfoodireland.ie

BED&BREAKFAST

B&B Ireland
bandbireland.com

CAMPEGGI

Irish Caravan and Camping Council
camping-ireland.ie
British Holiday and Home Parks Association
bhpa.org.uk

CASE IN AFFITTO

Irish Self Catering Federation
iscf.ie
Ireland Self Catering Holiday Homes
holidaybreaksireland.ie
The Northern Ireland Self Catering Holiday Association
authenticnorthernireland.com

CARAVAN TRAINATI DA CAVALLI

Irish Horse Drawn Caravans
irishhorsesdrawncaravans.com

OSTELLI DELLA GIOVENTÙ

An Óige – Irish Youth Hostel Association
anoige.ie
Independent Holiday Hostels
hostels-ireland.com
Hostelling International Northern Ireland
hini.org.uk
Independent Hostels of Ireland
independenthostelsireland.com



Visita irlanda.com/alloggio per link e informazioni sugli alloggi certificati dell'isola d'Irlanda, inclusi hotel, B&B, ostelli, appartamenti e campeggi.

DOMANDE FREQUENTI

1) Come posso fare per ricevere altre guide gratuite sull'Irlanda?

Puoi richiedere altre guide telefonando all'ufficio informazioni allo 02 48296060 oppure scrivendo a informazioni@tourismireland.com. Puoi anche richiedere o scaricare alcune guide su irlanda.com/brochure

2) Qual è il periodo migliore per visitare l'Irlanda?

L'Irlanda è una destinazione che può essere visitata tutto l'anno. In primavera la natura si risveglia regalando prati verdi e splendide fioriture. In estate le giornate sono piacevolmente lunghe (c'è luce anche fino alle 22) ma i mesi di luglio e agosto sono sicuramente i più affollati. Grazie alla Corrente del Golfo, gli inverni non sono mai rigidi (la temperatura non scende quasi mai sotto lo zero e la neve è scarsa). Settembre e ottobre sono mesi miti e tra i meno piovosi è quindi si prestano bene per weekend o soggiorni più lunghi.

3) Come posso visitare l'Irlanda risparmiando?

L'Irlanda è una destinazione adatta ai viaggiatori low cost. Le occasioni per risparmiare sono molte: ad esempio tutti i musei nazionali sono ad ingresso gratuito. Molti ristoranti inoltre propongono la cosiddetta "early bird dinner", ovvero un menu a prezzo scontato se si cena presto (generalmente entro le 19.30).

4) Posso trasportare la mia bicicletta in aereo?

Sì, è possibile portare 1 bici a persona pagando un supplemento. Consulta i siti delle compagnie aeree che volano in Irlanda per prezzi e condizioni.

5) È consuetudine lasciare la mancia in Irlanda?

Nei ristoranti è appropriato lasciare una mancia del 10-15%. Per dare la mancia ad un tassista si arrotonda la tariffa all'euro o sterlina successiva.

6) Cosa è meglio mettere in valigia?

Opta per un abbigliamento a strati da indossare o togliere al cambiare della temperatura. Porta con te un maglione anche in estate, un giubbino impermeabile, occhiali da sole, scarpe comode e un ombrello. Non lasciarti ingannare pensando di non aver bisogno di una protezione solare nei mesi estivi: quando il sole splende in Irlanda è piuttosto forte, quindi porta una crema solare e un berretto. Non dimenticarti un adattatore per le prese elettriche!

7) Cosa posso portare a casa come souvenir tipico dall'Irlanda?

I tradizionali maglioni di lana delle isole Aran sono un capo d'abbigliamento che non passa mai di moda e un ricordo molto speciale: durante la tua vacanza l'avrai visto sicuramente indossato da qualche simpatico pescatore. Un altro prodotto tipico è il Claddagh ring, il tradizionale anello di fidanzamento irlandese composto da due mani, un cuore e una corona che simboleggiano fedeltà, amore e lealtà. Per chi preferisce portarsi a casa qualche souvenir gastronomico, tra salmone affumicato, brown bread e formaggi c'è solo l'imbarazzo della scelta.



COSE DA FARE E DA VEDERE

C'è così tanto da vedere in Irlanda che ti sarà utile avere il maggior numero di informazioni possibili prima di iniziare il tuo viaggio.

PATRIMONIO STORICO/ARTISTICO

Houses, Castles and Gardens of Ireland
hcgi.ie
Heritage Island
heritageisland.com
The Heritage Service
heritageireland.ie
NCNI (Council for National Cultural Institutions)
ncni.ie
The National Trust
nationaltrust.org.uk
National Museums of Northern Ireland
nmni.com
Northern Ireland Museums Council
nimc.co.uk

PESCA

Pesca in Irlanda
irlanda.com/pesca
Inland Fisheries Ireland
fisheriesireland.ie

CROCIERE E SPORT ACQUATICI

Waterways Ireland
Tel: +44 (0) 28 6632 3004; waterwaysireland.org
Inland Waterways Association of Ireland
Tel: +44 (0) 28 3832 5329; iwai.ie
Outdoor Recreation Northern Ireland
Tel: +44 (0) 28 9030 3930; outdoorrecreationni.com
Sport Northern Ireland
Tel: +44 (0) 28 9038 1222; sportni.net

AVVISTAMENTO BALENE E DELFINI

Whale of a Time
Ballydavid, Cloyen, contea di Cork; whaleofatime.ie
Irish Whale and Dolphin Group
Merchants Quay, Kilrush, contea di Clare; iwdg.ie
Dolphin Discovery
Kilrush, contea di Clare; discoverdolphins.ie
Dolphin Watch
Carrigaholt, contea di Clare; dolphinwatch.ie
Killary Cruises
Leenane, contea di Galway; killarycruises.com



SPORT GAELICI

Gaelic Athletic Association
gaa.ie
Irish Rugby Association
irishrugby.ie
Football Association of Ireland
fai.ie
Irish Football Association
irishfa.com

GOLF

Golf in Irlanda
irlanda.com/golf
Golfing Union of Ireland
gui.ie

CICLOTURISMO

Cicloturismo in Irlanda
irlanda.com/ciclismo
Cycling Ireland
cyclingireland.ie

VACANZE EQUESTRI

Equestrian Holidays
ehi.ie

TREKKING

Trekking ed escursioni in Irlanda
irlanda.com/trekking





AGENZIA	TEL	WEB	Tour in Pullman	Fly & Drive	Weekend/Ponti/Festività	Tour gastronomici	Belfast/Irlanda del Nord	Turismo Culturale/Itinerari di Fede	Volo/Voli Speciali	Traghetto/Auto propria	Bed & Breakfast	Castelli/Dimore di Charme	Casa in affitto/Fattorie	Alberghi/Guesthouse	Giardini	Inglese per giovani	Inglese per adulti	Inglese/Lavoro/Programmi alla pari	Crociere/Houseboat	Camper	Escursioni & tour a bicicletta	Escursioni & tour a piedi	Equitazione	Golf	Pesca	Benessere	Rugby	Sport Acquatici, es. vela, surf	
Alpitour	02 44405663	francorosso.it	•																										
Atitur	02 30412944	atitur.com	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•	•	•	•	•		
Avec Tour Operator	06 4417091	avec-education.com		•	•	•	•	•	•					•															
Boscolo Travel	049 7620500	boscolotravel.com	•	•	•	•	•	•	•																				
Brevivet	030 2895311	brevivet.it	•				•	•																					
Circolo Viaggi	0444 303001	jonas.it																											
Cocktail Tour Operator	02 693361	cocktailviaggi.it	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Columbia Turismo	06 8550831	columbiaturismo.it	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Eteria Viaggi	0524 527334	eteriaviaggi.it	•				•	•	•																				
Europa World	011 2293170	europaworld.it	•	•	•	•	•	•	•					•											•	•	•		
Girolibero	0444 323639	girolibero.it					•	•	•												•	•							
Giver Viaggi e Crociere	010 57561	giverviaggi.com	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Guinness Travel Tour Operator	08 74412125	guinnesstravel.it	•				•																						
Holidays Empire	06 4874820	holidaysempire.com	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Insieme Viaggi	02 33002117	insiemeviaggi.it	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Inter-studioviaggi	02 693361	interstudioviaggi.it	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•														
I Viaggi del Toghio	010 3622489	toghio.com	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Mecca Viaggi e Vacanze	0541 52505	meccaviaggi.com	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Metamondo Tour Operator	041 8899300	metamondo.it	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Navigando	02 806761	navigando.it																											
Nota Azzurra Sail & Fly	055 670478	notazzurra.it	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Trinity Viaggi studio	02 48712629	trinityviaggi studio.it																											
Twizz - Tau Viaggi	02 20245481	twizz.it		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Utat Viaggi Tour Operator	0365 546701	utat.it	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•														
Vacanzequestri.com	329 6683030	vacanzequestri.com				•																							
Vela Turismo e Crociere	0141 355035	velatour.it	•	•																									
Viaggigratis	892040	viaggigratis.it					•	•																					
Viva	02 72001373	vivalingue.com																											
Zeppelin	0444 526021	zeppelin.it																											

Le informazioni sui tour operator sono aggiornate al momento della stampa. Visita irlanda.com/operatori per una lista completa dei Tour Operator e OTA (Online Travel Agency) che programmano l'Irlanda.

Supermac's
 100% IRISH
VOTATO TRA I 10 MIGLIORI FAST FOOD DEL MONDO CHE VALE LA PENA PROVARE!
FOX NEWS
 Oltre 100 locali in Irlanda!

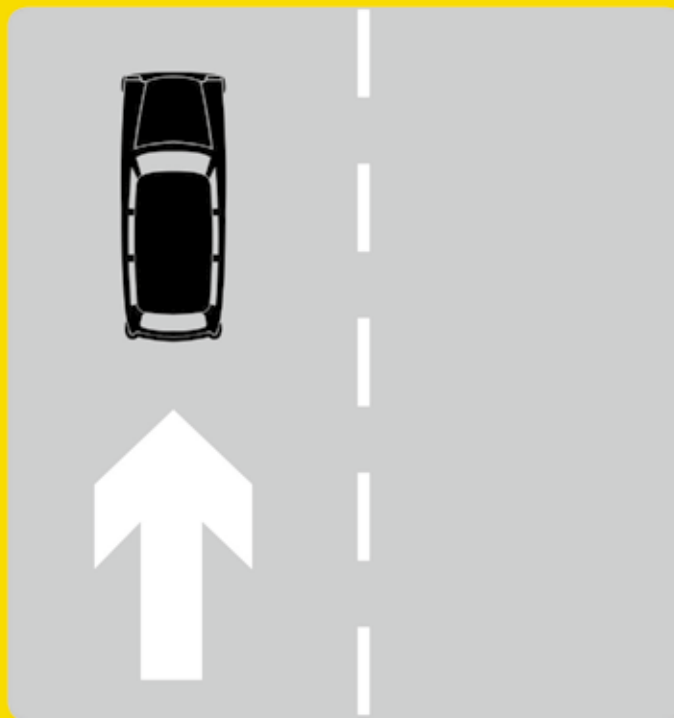
MAPPA E CALCOLO DEI CHILOMETRI PER IL VIAGGIO

In Irlanda le strade variano da moderne autostrade a strette stradine di campagna e guidare in questo Paese può essere un'esperienza davvero magica, che ti regalerà panorami spettacolari ad ogni angolo.



Nonostante sia stata impiegata la massima attenzione nel verificare l'accuratezza delle informazioni contenute in questa mappa, Turismo Irlandese non si assume nessuna responsabilità per errori od omissioni. Per via della scala ridotta della mappa, non è possibile mostrare tutte le località di vacanza. Le informazioni contenute nella mappa sono corrette al momento della stampa. © 2014 Tourism Ireland.
 Mappa creata da Michael Schindling, www.maps.andocan.com | Dati della mappa in collaborazione con © OpenStreetMap, CC BY-SA

ATTENTION / ATTENZIONE



Drive on left Conduire à gauche Guida a sinistra

You Tube f t rsa.ie



RSA

Road Safety Authority

The Book of Kells

‘Trasformare le tenebre in luce’

MOSTRA E LIBRERIA
APERTI SETTE GIORNI SU SETTE

— ORARI DI INGRESSO —

Dal lunedì al sabato dalle 09:30 alle 17:00

Domenica (da ottobre ad aprile) dalle ore 12:00 alle 16:30

Domenica (da maggio a settembre) 9.30 - 16.30

Tel: +353 (0)1 896 2320 | Fax: +353 (0)1 986 2690

E-mail: bookofkells@tcd.ie | www.bookofkells.ie



TRINITY
COLLEGE
DUBLIN